



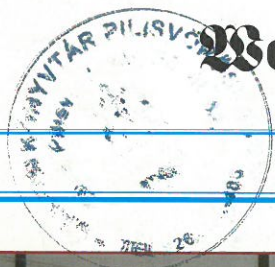
# Vörösvári Újság

Herischwarer Zeitung

XVI. évf. 1. szám

2010. JANUÁR

Ára: 250 Ft



Az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar újévi koncertjén a Zeneiskolában

(Fotó: F. A.)

A TARTALOMBÓL:

**88 millió forinttal kevesebb állami támogatást kapunk az idén**  
Interjú Gromon István polgármesterrel (4. oldal)

**Pünkösdre elkészül!**

Képriport a Kultúrházból (18. oldal)

**A Kultúrház nagytermének látványtervei (19. oldal)**

## Koncertek hava



December 11. Adventi koncert a Szent Borbála templomban. A baloldali képen Bihari Nóra és Tácsik Zoltán, a jobboldali képen Kárpáti Levente, Szilágyi Gizella és Vachaja József. (Fotók: Rásonyi Győzőné. További fotók: Fogarasy Attila)



Dec. 19. A Zeneiskola karácsonyi koncertje



December 20. Fúvószenekari koncert a Zeneiskolában



Dec. 26. A Mentés Másként Trió koncertje a Városi Könyvtárban



Dec. 27. A vegyes kórus koncertje a plébániatemplomban



Dec. 27. Halmschlager György a kóruskoncerten



Január 1. Az „A tempo” újévi koncertje a Zeneiskolában

## Újévi köszöntő

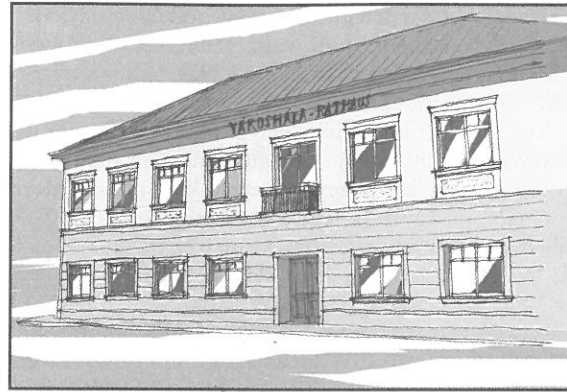
Az új év kezdete a jövőről való gondolkodás ideje. Mindnyájunkban ott motoszkál a kérdés: vajon mit hoz számunkra a jövő, mit hoz a 2010. év?

Ha a magánéletünkre gondolunk, azt kérdezzük: vajon hogyan alakul a családi életünk, az egyéni életutunk, az egészségünk, az anyagi helyzetünk? Tudjuk-e szépíteni házunkat, udvarunkat, a lakásunk belsejét? Tudunk-e vásárolni új dolgokat? Jut-e pénzünk és időnk a kikapcsolódásra, pihenésre, nyaralásra, szórakozásra, rokonokkal, barátokkal való együttlétre?

Ha országos dolgainkra gondolunk, azt kérdezzük: vajon enyhül-e idén a gazdasági válság, lesz-e több munkahely, lassul-e az infláció? Csökken-e végre a korrupció, tisztább lesz-e a gazdasági élet és a közélet? Mi lesz a tavaszi parlamenti választások eredménye? Hoz-e jót az új parlament, az új kormány, változik-e jó irányban a politika? Lesz-e előrelépés nemzeti sorskérdéseinkben?

A polgármestert mindezekén túl további kérdések is foglalkoztatják: mi lesz az önkormányzati intézményekkel; a drasztikus állami elvonások mellett hogyan fogjuk fenntartani iskoláinkat, óvodáinkat, köz-

ségi házunkat, orvosi rendelőnket, szociális központunkat? Miből fogjuk kifizetni az intézményeinkben dolgozók bérét, a köz-műszámlákat, a hiteltörlesztéseinket? Hogyan biztosítsunk elegendő fedezetet a város útjainak, árknak, járdáinak fenntartá-



sához? Hogyan pótoljuk az elvont állami normatívákat, az APEH-től a késleltetve visszakapott iparüzési adót, a gazdasági válság miatti bevételkieséseket?

A pénzügyi kérdéseken túl aztán még más kérdések is felmerülnek: Meg tudjuk-e védeni a rongálásoktól új játszótereinket,

sportpályáinkat, parkjainkat? Hogyan lehet a legértelmesebben és a legtakarékosabban befejezni és átadni a Művészetek Házát? Hogyan sikerül majd összehangolni a Fő utca rekonstrukció sokféle munkáját; sikerül-e legyőzni és elhárítani minden bürokratikus, jogi, műszaki, pénzügyi és emberi akadályt? Tudunk-e megfelelően haladni a szennyvíztelep felújításának és a csatornahálózat bővítésének ügyeiben: meg tudjuk-e valósítani a szennyvízcsökkentési ütemtervet, ami a milliárdos uniós támogatás elnyerésének alapfeltétele?

Aztán ott vannak közösségi életünk kérdései is: hogyan tudjuk városunk közösségi életében a jó törekvéseket és kezdeményezéseket felkarolni, a jó szándékokat közös mederbe terelni és érvényre juttatni, a visszahúzó erőket legyőzni? A kérdések, kihívások száma végtelen...

Bízom abban, hogy a sok-sok nehézség ellenére elszánt erőfeszítéssel és összefogással a kérdésekben rejlő egyéni-, országos- és helyi céljaink közül a legtöbb megvalósulhat! Ennek reményében kívánok boldog új évet Pilisvörösvár Minden Polgárának!

Gromon István  
polgármester

### Azt mondják, válság van...

Azt mondják, válság van. Válság, amely a felszínen pénzügyi és gazdasági válság képében, mindennapjainkban a kevesebbet érő kereset, az elvesztett munkahely, betegségek és az egyre többször megjelenő szegénység formájában jelenik meg. Mindezt kíséri egy alattomosabb, a felszín alatt terjedő morális, erkölcsi válság, amely már jóval a látható pénzügyi válság előtt megjelent, és feltehetően a gazdasági válság megszűnése után is egy darabig fennmarad.

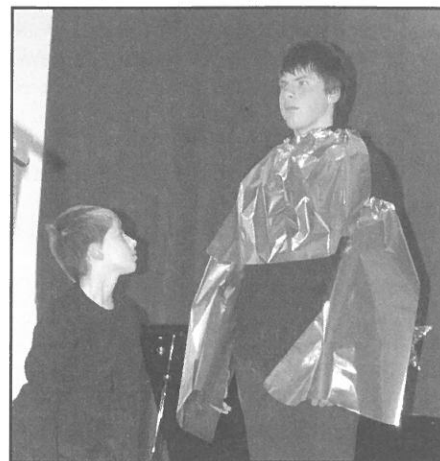
Az ügyeskedők mások kárán keresztüli térnyerése, az embertársaink iránti bizalom, az egymásra figyelés hiánya, a szorongásaink a mindennapokban elszűrjük a színeket, megrövidítik örömeinket.

Sokakban megfogalmazódott már, hogy ennek az országnak már nem sikerül felemelkednie erről a mélypontról, mert saját hajunknál fogva nem tudjuk kihúzni magunkat.

Személyes meggyőződésem mégis, hogy van remény és van kiút. Van egy kincsünk, amely energiát ad a felemelkedéshez, amely összetartó erőt biztosít az összefogáshoz. Ez a kincsünk az az évezredek kultúra, amely már többször volt képes biztosítani e nép fennmaradását a történelem sodrában.

Nincs más kiút, csak az évezredek kultúránk, a hagyományaink, a művészet, a vers, a

rajz, az irodalom, a zene. Ezen az úton keltenek mindazok, akik ezt továbbadják, akik átörökítik, akik – mint Oscar Wilde A boldog herceg című történetében a kis fecske – akár áldozatot is vállalva eljuttatják mindannyiunknak az értékeket a felemelkedéshez.



Valachi Sámuel (kis fecske) és Feldhoffer Péter (Boldog Herceg) a zeneiskola karácsonyi koncertjén

Az elkövetkező nemzedékeknek, azoknak a generációknak, akik most óvodába iskolában járnak, sikerül majd. A mi gyermekeink adnak reményt számunkra ma nekünk, mint 2010 évvel ezelőtt a kis Jézus a Világnak.

Fontos, hogy erkölcsileg még tiszta gyermekeink, a jövő nemzedéke tudjon, képes legyen olyan őszinte örömeket adni, továbbítani az idősebb generációnak, amely a mentőövünk lehet.

Nekünk, felnőtteknek meg kell tennünk mindent, hogy gyermekeink tudjanak a jövőben gondolkodni, a mi felelősségünk, hogy képessé tegyük őket arra, hogy higgyenek, hogy fontosnak tartsák a tisztességet és tiszteletet, az egymásra figyelmet, legyenek képesek meglátni, befogadni és átadni az értéket, a szépet, a jót.

*Részlet Balasi Anikónak, a Művészetek Háza igazgatójának a karácsonyi koncerten elmondott beszédéből.*

*(Az előadásról szóló tudósítást lásd a 13. oldalon. – a Szerk.)*

### Gratuláció

*Szerkesztőségünk nagy örömmel értesült arról, hogy városunk jegyzője, dr. Krupp Zsuzsanna – január 7-én – leánygyermekének adott életet.*

*A kisbaba kicsattanó egészségnek örvend, neve: Müller Eszter Katalin.*

*Gratulálunk az édesanyának és az édesapának! Mindhármuknak sok boldogságot és örömet kívánunk!*

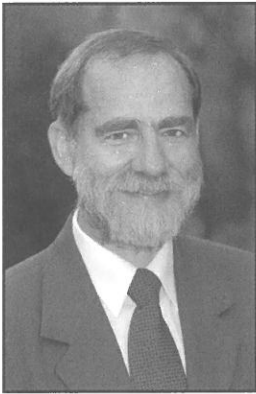
*A Szerkesztőség*

## 88 millió forinttal kevesebb állami támogatást kapunk az idén

Interjú Gromon István polgármesterrel

– Néhány hét, egy-két hónap múlva megkezdődhet a Fő utca program kivitelezése. Lesz-e ennek pontos ütemterve?

– A Pro Regio Ügynökség várhatóan február közepén írja alá a támogatási szerződést. A pályázaton kívüli munkarészek



(vízvezetékek rekonstrukciója, elektromos gerincvezetékek földbe helyezése, villanyoszlopok eltüntetése, telefon- és kábeltévévezetékek földbe helyezése stb.) már tavasszal elkezdődik, terveink szerint áprilisban. Közben elkészülnek a pályázatból finanszírozott felújítások részletes

kiviteli tervei, majd közbeszerzési eljárás keretében megtörténik a kivitelezők kiválasztása. A pályázati támogatással megvalósuló fejlesztések (csapadékvíz-elvezetés, parkolók kialakítása, járdaépítés, parkosítás) várhatóan augusztusban kezdődnek, s a jövő év tavaszán fejeződnek be. Az egészen pontos ütemtervet majd a várhatóan március végén elkészítendő közbeszerzési felhívásban, ill. a közbeszerzésen kiválasztott kivitelezővel közösen fogjuk kidolgozni.

– Értésítik-e majd a lakosságot, a tulajdonosokat a kivitelezéssel kapcsolatos tudnivalókról?

– A legalapvetőbb tudnivalókról már tavaly október közepén levélben tájékoztattam a Fő utcai ingatlan tulajdonosokat. Azóta a tulajdonosok már mindnyájan találkoztak az elektromos tervezővel, aki az egyes ingatlanokra való új (földkábelről történő) bekötéseket tervezi. A Városfejlesztő Kft. ügyvezetője, Müller János úr folyamatosan rendelkezésére áll az érintetteknek. (Cím: Pilisvörösvár, Puskin u. 8., Tel: 26/ 331-470.) A város teljes lakossága márciusban, egy nyitórendezvény keretében értesül majd hivatalosan a projekt megkezdéséről.

– Gondolom, sok emberben felmerült a kérdés: mi lesz a sorsa a Fő utca fáinak? Kivágják-e mindet, helyükre újat telepítve, vagy egyes fákat meghagynak?

– A magam részéről eredetileg szerettem volna teljesen új fasort telepíteni az út mindkét oldalán, mivel a Fő utca jelenlegi növényállományának sem az egészségügyi állapota, sem a látványa nem megfelelő: a fákat hosszú évek óta rendszeresen csonkolják, s a több éven keresztül (sebkezelés

nélküli) csonkolás miatt a legtöbb fa törzse részben vagy végig korhad.

A tervezés során azonban kiderült, hogy a Fő utcán a meglévő közműnyomvonalak sűrűsége nem engedi meg egy egységes, új fasor telepítését. A fák többsége ugyanis a közművektől való védőtávolságon belül van, így ha kivágnánk őket, akkor a szigorú előírások miatt sok esetben már nem ültethetnénk újat a helyükre. Ezért úgy döntöttünk, hogy a meglévő növényállományból csak a nagyon beteg, korhadt egyedeket vágjuk ki (ezek általában csonkolt akácok és japánakácok), s amelyek megmenthetőek, azoknak a döntő többségét megtartjuk (vérszilvafák, csörgőfák és hársak).

A fentiek alapján az engedélyes terv pontosan rendelkezik minden egyes fa sorsáról. Eszerint a fáknek kb. a felét kell kivágni (54 db), a fele megmaradhat (49 db). A kivágott fák helyébe összesen 48 új fát ültetünk: 7 db gömbkörtist, 3 db ezüsthársat és 38 db hóféhér díszkörtét. Ez utóbbiakat sajnos csak növényládás telepítéssel, mert egyes szakaszokon a kötelező védőtávolság miatt egyáltalán nem lehet a földbe fát ültetni. A fákön kívül egyébként még nagyon sok cserjét és virágot is ültetünk, hogy a Fő utca minél szebb, és a lehetőségekhez képest a lehető legzöldebb legyen.

– Hogyan érinti majd az építkezés a Városi Könyvtár szolgáltatásait? Elköltözik-e ideiglenesen a könyvtár a jelenlegi helyéről?

– Pontos ütemtervet ez ügyben is majd csak a kivitelezővel közösen, tehát június vége táján lehet kidolgozni. Nagyon valószínű, hogy több hétre be kell majd zárni a könyvtárat, vélhetően augusztus-szeptember körül. A könyvtár ideiglenes elköltöztetését nem tervezzük.

– Megindultak a munkálatok a Kultúrházban. Napi kapcsolatot tart a kivitelezővel, folyamatosak a megbeszélések; mik az első tapasztalatok?

– Eddig biztatóak a benyomásaim. Az új kivitelező, a Nova Bau Hungary Kft. már december végén, a két ünnep között felvont a munkaterületre, tüzetesen átvizsgálta a korábban elkészült munkákat, kutató feltárásokat végzett stb. A feltárt hiányosságokat, ill. a felmerült kérdéseket január 7-én egy háromoldalas dokumentumban foglalták össze. A legfontosabb problémák, illetve feladatok a feltárások alapján: a színházterem tetőszerkezetének megerősítése, a színházterem padlójának szigetelése, a galéria pillérkiosztásának kényszerű megváltoztatása, a színpadtér feletti tűzfalat tartó acélgerenda megfelelő alátámasztása stb. A problémák egy része ismert volt, más részük viszont csak a

kutatófeltárások, ill. a visszabontások után vált láthatóvá.

A munkálatok folytatásához egyes esetekben tervezői vélemény, statikai vizsgálat és statikusi szakvélemény is szükséges, ami néhány napon belül elkészül. A folyamatos, gördülékeny munkát a tervezők, a kivitelező, a műszaki ellenőrök és a műszaki osztály szakembereinek részvételével tartott heti kooperációs értekezletekkel igyekszünk biztosítani. Ezekon, amikor csak lehet, magam is részt veszek.

– Az Önkormányzat költségvetésének bevételi oldalán a legfontosabb tétele a – sajnos folyamatosan csökkenő – normatív állami támogatások összege. Lehet-e már tudni az idei összeget, s ez hogyan érinti az idei büdzsét?

– Körülbelül egy hete kaptuk meg a normatívákat, amelyek alapján az idén 88 millió forinttal (!) kevesebb állami támogatást kapunk, mint tavaly. A drasztikus elvonás tehát bekövetkezett... Ráadásul az elvonás nyomait a kormány igyekszik eltüntetni a költségvetésben azzal, hogy állandóan változtatja a normatívák bontását, így nem lehet tételesen összehasonlítani az idei évet a tavalyival. Tovább nehezíti a tisztánlátást, hogy már tavaly bevezették az egy főre eső normatív helyett a teljesítménymutató alapján történő normatív támogatást, ami szinte átláthatatlanná és követhetlenné teszi a támogatási rendszert.

Hogy az elvonás mennyire drasztikus, azt egy-egy konkrét intézményre lebontva lehet a legpontosabban bemutatni: a Német Nemzetiségi Óvoda működtetésére az idén 8 millió forinttal kapunk kevesebbet, mint tavaly; a Ligeti Cseperedő Óvodára 4 millió forinttal, a Vásár téri iskolára 14 millió forinttal, a Templom téri iskolára 23,5 millió forinttal, a Művészetek Házára 3,5 millió forinttal, a Napos Oldal Szociális Központ fenntartására 2,5 millió forinttal kapunk kevesebbet. Ez összesen 56,5 millió forint bevételkiesés, s ehhez jön még az egyéb területeken elszendvedett 31,5 millió forintos támogatáscsökkentés! További bevételkiesést jelentenek még az áfaemelés, ill. az iparűzési adó beszedésének átalakítása miatti veszteségek. Mindezek közben az energiaárak és a szolgáltatások árai – következképpen a kiadásaink – emelkednek, a saját bevételeink pedig a gazdaság visszaesése miatt várhatóan csökkennek.

Amikor a gazdálkodási osztály összesítette az előre látható kiadásainkat valamint a várható bevételeinket, a kiadási oszlopban 120 millió forinttal több volt, mint a bevételknél. Azóta folyamatosan azon dolgozunk, hogy a kiadásokat lefaragjuk – még hozzá úgy, hogy közben a város működjön, s az önkormányzati intézmények dolgozói, ill. az ellátott gyermekek és felnőttek a lehető legkevesébé érezzék meg az elvonásokat. Néhány héten belül eldől, mennyire sikerül megoldanunk ezt a szinte megoldhatatlan feladatot.

Fogarasy Attila

## Az ülésteremből jelentjük

### A POLGÁRMESTER JÓKÍVÁNSÁGAI

Január 14-én, csütörtökön ebben az évben először ült össze városunk Önkormányzatának Képviselő-testülete. Az ülés elején Gromon István polgármester újévi jókívánságait fejezte ki a képviselőknek, és jó munkát kívánt mindenkinek az új esztendőben.

### KÉPVISELŐI ESKÜ

Napirenden először egy ünnepélyes eseményre került sor: képviselői esküt tett, Schäffer Irma Katalin, a Pilisvörösvár 8. számú választókerület új egyéni képviselője. A választás hivatalos eredményét Sándor Jolán, a Helyi Választási Bizottság alelnöke ismertette. Elmondta, hogy az 1154 választópolgárból 155-en jelentek meg az urnáknál. 55 szavazattal a KDNP jelöltje, Schäffer Irma Katalin nyerte meg a mandátumot.

Az ünnepélyes eskütétel után, amelynek szövegét Gromon István polgármester olvasta fel, Sándor Jolán átnyújtotta a megbízólevelet a Képviselő-testület új tagjának. Ezzel ismét 18 főre bővült a testület. (Mint ismeretes, az időközi választások kiírására Szakszon József alpolgármester lemondása miatt került sor.)

### A KÉPVISELŐK VITÁJA AZ ELMŰ-ÉMÁSZ EGYEDI KÉRELMEKRŐL

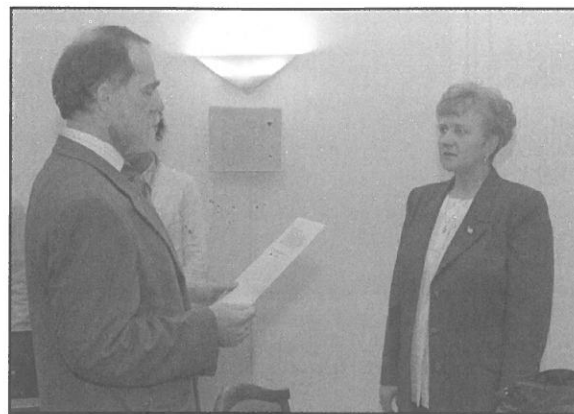
A rendkívüli képviselő-testületi ülésen mindösszesen 7 napirendi pont szerepelt. A legtöbb időt – több mint egy órát – az ELMŰ-ÉMÁSZ kérelmének elbírálására fordította a Képviselő-testület. A napirendi pont előterjesztésének leglényegesebb elemeit, illetve a vita során elhangzott legmarkánsabb véleményeket az alábbiakban foglaljuk össze.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2010. évben tervezi a Fő utca programmal összhangban a Fő utca 1,5 km-es szakaszán a meglévő elektromos hálózat kiváltását földkábelre. A kiváltással egy időben a lakossági beállásokat is felújítják, valamint a közvilágítás kandeláberes megoldása is kivitelezésre kerül. Az Önkormányzat az elektromos fejlesztési munkákat az ELMŰ Hálózati Kft. Tervezési Osztályával folyamatosan egyezteteti. Az egyeztető tárgyalásokon megegyezés született a költségek megosztásáról, melyben az ELMŰ Hálózati Kft. vállalta a gerincezeték lefektetését mindkét oldalon. A lakossági beállítások, valamint a kandeláberes közvilágítás kiépítésének költségét pedig az Önkormányzat fizeti majd. (A tulajdonosoknak tehát nem kerül pénzébe a légkábellek földbe süllyesztése, a Fő utca esztétikusabbá és otthonosabbá tétele.)

A tárgyalások későbbi menetében újabb költségként merült fel a Fő utcát keresztező utcákban a feszítő oszlopok áthelyezése, valamint a meglévő légvezetékes hálózat bontásá-

nak költsége, ami becslések szerint hozzávetőleg 12 millió forintot tesz majd ki. Az ELMŰ ajánlatot tett ezen költség átvállalására annak fejében, hogy az Önkormányzat módosítsa azon rendeletét, amelynek előírásai szerint új hálózat kiépítése csak földkábelrel történhet a járdák viacolorral történő helyreállításával. (A rendelet módosítását az ELMŰ már régóta szorgalmazza.)

Az Önkormányzat a rendelet módosítása helyett kompromisszumos javaslatot tett egyedi elbírálásra. Azaz a rendeletet nem módosítja, ugyanakkor egyedi felmentést ad a



Az ünnepélyes eskütétel pillanatai

rendelettel való eltérésre azokban az utcákban (többségében a Szabadságligeten), amelyekben sürgősen elvégzendő hálózatrekonstrukciós munkákra az ELMŰ 2009. év folyamán tulajdonosi hozzájárulást kért, ám azt a rendelet alapján csak akkor kaphatná meg, ha a hálózat felújítása földkábelrel történne. Ez jelentős többletköltséggel járna a vállalat számára.

(A Szabadságligeten komoly gondok vannak az elektromos hálózattal, az ELMŰ a vezetékkel kötegelésével kívánja az üzembiztonságot megoldani, földkábeles kiépítésre a jelek szerint nincsen pénz. A felújítások elmaradása a Szabadságligeten egyre súlyosabb áramellátási zavarokat okozza.)

Az egyedi felmentésért fizetendő egyszeri megváltási díj (12 600 00,- Ft) helyett az ELMŰ átvállalja a nagyságrendileg azonos költségű munkák elvégzését a Fő utcán. Az

önkormányzat tehát ezt összeget megtakaríthatja a Fő utca felújítása során, s egyben a Szabadságliget biztonságos áramellátása is megoldódhat.

Az előbbieket szellemében megfogalmazott határozati javaslat ellen több képviselő is felszólt.

Müller János képviselő elmondta, ellenez minden eltérést a rendeletről. Több ezer m<sup>2</sup> járda épülhetne akkor a városban, ha szigorúan ragaszkodnának a korábbi képviselő-testület által megfogalmazott rendelethez. A képviselő szerint nagy hiba lenne ekkora értéket elfecsérelni.

Gromon István polgármester válaszában elmondta, légből kapott feltételezés azt hinni, hogy az ELMŰ majd ennyi járdát fog építeni Vörösváron. A valóság az, hogy több fejlesztés azért maradt el, mert ilyen szigorú feltételek mellett nem éri meg nekikezdeniük a felújításoknak.

A polgármester úr túl szigorúnak, „nem életszerűnek” nevezte a rendelet egyes előírásait, amit a későbbiek során érdemes lenne felülvizsgálni.

Bruckner Kata képviselő arra kérte képviselő-társait, ne kössenek kompromisszumot, tartsák be a rendelet paragrafusait, és inkább fizessék ki az ELMŰ-nek a munkálatok költségeit.

Gromon István polgármester elmondta, ha az Önkormányzat nem mutat kompromisszum-készséget, az ELMŰ akár vissza is léphet a projektben való részvételtől, mivel az együttműködési megállapodás még nincsen aláírva, egyelőre csak tárgyalási jegyzőkönyvek vannak. Figyelmeztetett rá, hogy ezért ebben az esetben nemcsak 12 millió forint forog kockán, hanem az a 40 millió forint is, amiben már megállapodtak. Veszélybe kerülhet az egész légkábellek kiváltás megvalósítása, ráadásul a szabadságligeti hálózati problémák sem oldódnának meg. Mindenki csak rosszul járna egy ilyen döntéssel.

Több pro és kontra hozzászólás után végül a képviselő-testület 10 igen, 5 nem és 2 tartózkodás szavazattal elfogadta a határozati javaslatot. (Minősített többség, azaz minimum 10 szavazat kellett a pozitív döntéshez.)

F. A.

A határozat szövegét lásd a 6. oldalon.

### Játszóterek üzemeltetése

Az Önkormányzat – a Képviselő-testület 2009. december 10-i döntése alapján – a Városfejlesztő Kft.-t bízta meg a közterületen újonnan megépült játszóterek, sportpályák és egy közpark üzemeltetésével. A Városfejlesztő Kft. ajánlatokat kért be az üzemeltetői feladatok ellátására. A beérkezett három ajánlat közül – az Önkormányzat egyetértésével – a budapesti szék-

helyű La Brasserie Bt.-ét fogadták el, mivel ez volt a legkedvezőbb (évi bruttó 3 240 000 Ft) összegű ajánlat.

A szerződésben foglalt létesítmények:

1. Zrínyi utcai játszótér és sportpálya
2. Rákóczi utcai játszótér és sportpálya
3. Görgy utcai játszótér és sportpályák
4. Lőcsei utcai játszótér és sportpálya
5. Tavak melletti játszótér és sportpálya
6. Petőfi Sándor utcai közpark

F. A.

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól, rendeleteiről

2010. január 14.  
rendkívüli ülés

### Támogatási szerződés

A Képviselő-testület elfogadta a Fő utca program Támogatási Szerződésének és mellékleteinek tartalmát. A Kt. felhatalmazta a Polgármestert, hogy az Önkormányzat nevében aláírja a mellékelt támogatási szerződést.

1/2010. (I. 14.) Kt. sz. határozat – 17 igen szavazattal.

### Együttműködési megállapodás

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy konzorciumi együttműködési megállapodást köt a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-vel a Fő utca program megvalósítására.

A Kt. felhatalmazta a Polgármestert, hogy a jelen határozat mellékletét képező Konzorciumi Együttműködési Megállapodást aláírja.

2/2010. (I. 14.) Kt. sz. határozat – 17 igen szavazattal.

### Hálózati rekonstrukció

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az ELMŰ-ÉMÁSZ Kft. által benyújtott egyedi kérelemre, az alábbi közterületekre vonatkozóan megadja a Pilisvörösvár Város Önkormányzatának a köztisztaság fenntartásáról és a városképvédelem egyes kérdéseiről szóló 4/1991. (V. 14.) számú rendelete 9. § (2) bekezdése szerinti felmentést:

1. Szabadság utca, 9014/20 trafóállomás 6. kivezetés kötegelés,
2. Akácfa u. - Major u. 9343/20 trafóállomás 2. kivezetés kötegelés,
3. Szondi u., Nyár u. kötegelés,
4. Szabadság u., Bocskai u. kötegelés,
5. Zrínyi u. Tavasz u. kötegelés.

A rendelet 9. § (3) bekezdése értelmében fizetendő egyszeri megváltási díj (hozzávétőleg 12.600.000 forint) helyett az ELMŰ átválalja a Fő utca program keretében, a Fő utca hozzávétőleg 1,5 km-es szakaszán a légvéze-

ték földbe helyezésével járó valamennyi járulékos költséget (így különösen, de nem kizárólagosan a keresztező utcákban a feszítő oszlopok áthelyezésének költségét, valamint a meglévő légvézetékes hálózat bontásának költségét) – a lakossági bekötések kiépítésé-



nek és a közvilágítási hálózat kiépítésének kivételével. Így a Szabadságliget biztonságos áramellátása is megoldódik, a felújítások elmaradása ugyanis a Szabadságligeten áramellátási zavarokat okozna.

A Képviselő-testület felhatalmazta a Polgármestert, hogy a fentiek szerinti megállapodást az ELMŰ Hálózati Kft.-vel megkösse, és az ELMŰ-ÉMÁSZ Kft. 2010. év folyamán elvégzendő szabadvezeték-hálózat rekonstrukciós munkáira a fenti utcákra vonatkozóan a közútkezelői és tulajdonosi hozzájárulást megadja.

3/2010. (I. 14.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 5 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

### Hitel közbeszerzetése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Művészetek Háza befejezése érdekében (a kivitelezés bruttó költsége 234.475 e forint) a már rendelkezésre álló bruttó 147.446 e forint fedezet kiegészítésére 90 millió forint összegű MFB infrastruktúra fejlesztési célú felvételre közbeszerzési pályázatot hirdet az alábbiak szerint (lásd a lenti táblázatot – a Szerk.):

A Képviselő-testület tekintettel a ház berendezéseinek önkormányzat általi megvásárlására, valamint az esetleges előre nem látható kiadásokra, a minimálisan szükséges 79.116 e forint helyett 90.000 e forint, azaz kilencvenmillió forint összegű fejlesztési célú hitel igénybevételét határozza el a Művészetek Háza beruházás befejezése érdekében. A hitel futamidejét 20 évben, rendelkezésre tartási idejét 2 évben jelöli meg.

A Kt. a közbeszerzésekről szóló törvény alapján a fejlesztési célú felvételre közöségi, nyílt eljárást indít. A Képviselő-testület felhatalmazza az Előkészítő és Bíráló Bizottságot, hogy a hitelfelvételhez szükséges ajánlati felhívást és a dokumentációt elfogadja. Az eljárást lezáró döntést a Képviselő-testület hozza meg.

4/2010. (I. 14.) Kt. sz. határozat – 15 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

### Egyéb határozatok:

5/2010. (I. 14.) Kt. sz. hat. a korábban hozott 53/2008 (IV.22.) Kt. sz. hat. kijavításáról és kiegészítéséről. 6/2010. (I. 14.) Kt. sz. hat. a Zrínyi utcai játszótér felújítására benyújtott KMRFT-HÖF CÉDE-027/2008 kódszámú nyertes pályázattal kapcsolatos maradványtámogatás lemondásáról.

*A határozatokat kivonatos formában, rövidítve közzeltük. – a Szerk.*



### Pilisvörösvár jegyzőjének tájékoztatója

Ezúton tájékoztatom városunk polgárait, hogy születési szabadságom ideje alatt a jegyzői feladatokat Hegyes Józsefné aljegyző, igazgatási osztályvezető látja majd el Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalában.

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

		Hitelcél			e Forint
3.	Közoktatási célú beruházás: Művészetek Háza felújítás befejezése				90.000
Felhasználási cél:		Kt. határozat száma:	A hitelhez szükséges saját erő (5 %)	Hitel összege	Összesen:
Művészetek Háza beruházás befejezése		251/2009. (XII.10.)	4.737	90.000	94.737
					Hitelfelvétel összege kerekítve
					90.000

## TÁJÉKOZTATÓ

### az egyéni vállalkozásról és egyéni cégről szóló jogszabályváltozásról

Az egyéni vállalkozóról és az egyéni cégről szóló 2009. évi CXV. törvény (továbbiakban: Evecvtv.) 2010. január 1-én hatályba lépett, egyúttal – az egyéni vállalkozásról szóló 1990. évi V. törvény hatályát veszítette. Az Evecvtv. – rendelkezései nem terjednek ki a határon átnyúló szolgáltatásokra – kizárólag a hazánkban letelepedett vállalkozók tevékenységét szabályozza.

**Az egyéni vállalkozói tevékenység megkezdését 2010. január 1. napjától személyesen vagy elektronikus úton, ügyfélkapun kell bejelenteni bármely Okmányirodánál.** Ha az ügyfél a bejelentési űrlapot megfelelően töltötte ki, az Okmányiroda haladéktalanul, automatikusan, az e célra rendszeresített elektronikus rendszeren keresztül beszerzi az egyéni vállalkozó adószámát és az egyéni vállalkozó statisztikai számjelét. Ezt követően az egyéni vállalkozónak az Evecvtv. 11. §-ában meghatározott adatait elektronikus úton továbbítja a nyilvántartást vezető Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalának (továbbiakban: KEK KH).

**A KEK KH – a hibátlanul kitöltött bejelentőlap megküldésével – a bejelentés alapján a vállalkozót nyilvántartásba veszi.** Az ügyfél a bejelentkezési űrlap kitöltésével nyilatkozik, hogy vele szemben nem állnak fenn

az egyéni vállalkozás létesítését kizáró okok, az ezzel összefüggésben előírt hatósági ellenőrzési tevékenységet pedig a KEK KH végzi.

**Az egyéni vállalkozói tevékenység 2010. január 1. napjától nem köthető az egyéni vállalkozói igazolványhoz, annak kiváltása csak lehetőség.** Ha az egyéni vállalkozó úgy ítéli meg, hogy működését az igazolvány segítheti, illeték megfizetése mellett személyesen kérheti annak kiadását az okmányirodánál. Tekintettel arra, hogy az elektronikus fizetés rendszere még nem épült ki, ezért a vállalkozói igazolványt ügyfélkapun keresztül várhatóan csak 2010. július 1. napjától lehet igényelni.

Az egyéni vállalkozók a regisztrációt követően megkezdhetik tevékenységüket, a jogszabály módosítás pedig utólag ellenőrizhető.

Azon tevékenységekre, amelyek a továbbiakban (is) bejelentéshez vagy engedélyhez kötöttek, a rájuk vonatkozó ágazati szabályok is alkalmazandók (általánosságban elmondható, hogy az Irányelvet átültető kerettörvény ezen szabályokon is lényegesen egyszerűsít).

*Dr. Krupp Zsuzsanna* jegyző  
nevében és megbízásából  
*Ruzsa Anett* okmányiroda vezető

## TÁJÉKOZTATÓ

### a 2009. december 20-i időközi választás eredményéről

A 2009. december 20-án megtartott időközi egyéni képviselő-választás eredménye alapján a Pilisvörösvár 8. sz. választókerület helyi önkormányzati képviselője **Schäffer Irma Katalin**, aki 2010. január 14-én átvette megbízólevelét.

A választási eseményekről röviden:

2009. december 20-án a szavazás 6 órakor kezdődött és 19 órakor fejeződött be. Összesen 155 választópolgár járult az urnákhoz és adta le szavazatát.

Jelölt neve	jelölő szervezet	szavazat
Schäffer Irma Katalin	KDNP	51
Kollár Scheller Erzsébet	független (német)	47
Kordik Zsolt	független	34
Kimmel Péter	MSZP	23

szavazatot kapott.

A választás rendben zajlott le, rendkívüli esemény nem volt. A választási eredmény ellen kifogást nem nyújtottak be, ezért az eredmény végleges.

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

## Gépjárművek ügyintézésével és adásvételével kapcsolatos változások

Tisztelt Ügyfelek!

**Tájékoztató a gépjármű-ügyintézésben történt változásokról a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet módosítása alapján**

2010. január 1-jét követően a tulajdonos kérelme alapján a járműnyilvántartásba bejegyzetheti a rövid szöveges üzenet fogadására szolgáló elérhetőségét, telefonszámát vagy elektronikus levélcímét, valamint az ezen adatokban bekövetkezett változást.

Ha a járműnyilvántartásba már bejegyzett tulajdonos, illetve az üzembentartó csak az elérhetőségeinek bejegyzésére irányuló kérelmet terjeszt elő, azt 2.300 Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetését követően teheti.

**Tájékoztató a gépjármű-ügyintézésben történt változásokról a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet módosítása alapján**

A 2010. január 1-jét követően indult közlekedési igazgatási eljárásban megszűnik az eljáró hatóság azon kötelezettsége, hogy a hatósági ellenőrzési eljárás keretében – a jármű

forgalomból történő kivonása előtt – felhívja az ügyfelet a fedezet igazolásának bemutatására. A módosított eljárásnak megfelelően a forgalomból kivonás kezdő időpontja a határozat jogerőre emelkedésének napja.

**Tájékoztató a 2010. január 1. után kötött adásvételi szerződések tartalmi elemeiről a 304/2009 (XII. 22.) sz. korm. rendelet alapján:**

A közúti közlekedési nyilvántartás járműnyilvántartásba bejegyzett jármű tulajdonjog-változását igazoló teljes bizonyító erejű magánokirat kötelező tartalmi elemei a következők:

– a jogügylet ingyenes vagy visszerthes jellegének meghatározása;

– a jogügylet tárgyát képező jármű-azonosító (rendszer, alvázszám) és gyártmány adatai;

– a felek természetes személyazonosító adatai (családi és utóneve; születési helye és ideje; valamint lakcímadata); jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet megnevezése, képviselőjének adatai, székhelyének (telephelyének) címe, cégjegyzéki, illetőleg nyilvántartási száma;

– a járműhöz tartozó okmányok (forgalmi engedély és törzskönyv) sorszáma, az okmányok átadásának-átvételének ténye, időpontja;

– a járműnek a vevő birtokába kerülési időpontja;

– a jogügylet hatálybalépésének napja;

– a felek nyilatkozata, mely szerint mindkét fél teljesíti bejelentési kötelezettségét a közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő, jogszabályban meghatározott határidőn belül;

– a felek nyilatkozata arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

**Az eladó a jogügylet hatálybalépését követő 5 napon belül, a vevő 15 napon belül köteles a közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változást bejelenteni!**

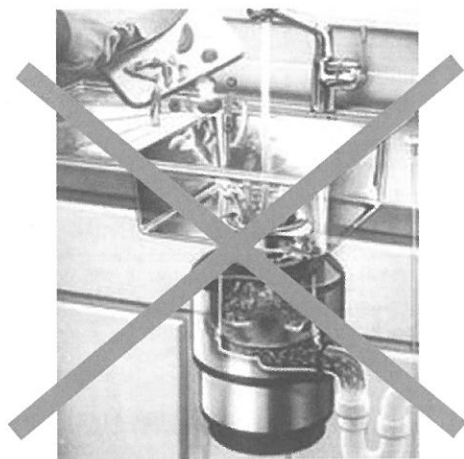
A változás nem jegyezhető be a nyilvántartásba, ha a bejelentés tárgyát képező járművön érvényes forgalmazási korlátozás szerepel a nyilvántartásban. Ez esetben a közlekedési igazgatási hatóság a bejelentés tényének bejegyzését elutasítja.

**Adásvételi szerződésnél az eredetvizsga továbbra is szükséges!**

*Dr. Krupp Zsuzsanna* jegyző nevében és  
megbízásából *Ruzsa Anett*  
okmányiroda-vezető

## Mit tehet Ön a szennyvíztelep túlterhelése ellen?

Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2011-től kezdődően tervezi a város szennyvízelvezető rendszerének és szennyvíztisztító telepének felújítását és bővítését, mely beruházások becsült költsége kb. 1,3 milliárd forint. A városra háruló terhek csökkentése érdekében az önkormányzat a sikeres 2009. évi 1. forduló után 2010-ben 2. forduló pályázatot nyújt be az Európai Unióhoz a szennyvíztelep korszerűsítésére és a csatornahálózat bővítésére. A pályázat sikere ese-



Ne használjon „konyhamalac”-ot!

tén a városnak mindössze a költségek 15%-át kellene biztosítania, a többit pályázati támogatásból lehetne fedezni.

A pályázat sikeréhez a városnak még számos feladatot kell megoldania, s ezek közül az egyik a szennyvíztisztító telep jelenlegi túlterheltségének megszüntetése. A feladat megoldásában a lakosság igen fontos szerephez jut, hiszen a város szennyvízeinek 95%-a a háztartásokból származik. Meglepőnek tűnhet, de tény, hogy a szennyvíztisztító telep túlterheltségének egyik fő oka a háztartásokban keletkező ételmaradékok nem megfelelő kezelése. A konyhai ételmaradék ugyanis olyan jelentős szervesanyag-többletként jelentkezik a telepen, amelyet az már nem képes hatékonyan kezelni.

A környezettudatos, felelősségteljes csatornahasználat tehát nagyban javíthatja a telepre befolyó szennyvíz minőségét. Az alábbi tanácsok betartása „apróságnak” tűnhet, általuk azonban a szennyvíztisztító telepen jelentős javulás várható, s ez a javulás elengedhetetlen az EU-s támogatás elnyeréséhez.

Ezért kérjük:

- ♦ A sütéshez használt olajokat és zsiradékokat ne öntse a WC-be! Kimutatható, hogy a hétköznapi nagy étkezések, ebédek után a telep

már nem képes arra, hogy a beérkező szennyvizet a hatóságok által előírt minőségűre tisztítsa.

- ♦ Ne használjon háztartásában „konyhamalac”-ot! Ez a szerkezet jelentős terhelést jelent a szennyvízre nézve, mert a hulladékkezelés problémáját áthelyezi a szennyvíztelepre. A megfelelő megoldás a zöldhulladékok komposztálása. Komposztálással nem csupán a szennyvíztisztító telep terhelése csökkenthető, hanem a kertészkedéshez szükséges műtrágya is pótolható az otthoni hulladékokból.

Köszönjük együttműködését!

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző



A megfelelő megoldás a komposztálás

## Mit kell tenniük a vállalkozásoknak a határértéken felüli szennyvízkibocsátás ellen?

A fent ismertetett pályázat sikere érdekében a szennyvizet kibocsátó pilisvörösvári vállalkozásoknak az alábbi lépéseket kell megtenniük:

- ♦ Laboratóriumi vizsgálatokkal kell ellenőrizni a kibocsátott szennyvíz minőségét, hogy az teljesíti-e a csatornába bocsáthatóság feltételeit (28/2004 (XII. 25. KvVM rendelet). Ennek költsége kb. 25.000 Ft.

- ♦ Határérték feletti bebocsátók esetében előtisztító alkalmazása szükséges.

- ♦ Meglévő előtisztítók esetében az illetékes Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (Közép-Duna-völgyi KÖTEVIFE) engedélye biztosítja a csatornába történő bebocsáthatóságot. Az engedély megszerzéséhez és fenntartásához az előtisztító megfelelő üzemeltetése és karbantartása szükséges.

- ♦ Újonnan építendő előtisztítókhoz önkéntes kötelezettségvállalás esetén a szükséges költségek egy része pályázatok révén előteremthető.

- ♦ Azon vállalkozások esetében, amelyeknek tevékenységéhez étkeztetés tartozik, fon-

tos és jogszabályban is előírt szempont, hogy az ételmaradékok ne a csatornahálózatba juszanak, hanem azokat erre szakosodott vállalat megbízásával elszállítsák.



Földünkön egyre nagyobb érték a tiszta víz

- ♦ Fokozott önellenőrzésre van szükség az élelmiszeripari vállalkozások esetében. Ennek oka egyrészt a náluk keletkezett szennyvíz szervesanyag-tartalmának töménysége,

másrészt a tisztítási eljárások során használt tisztítószerek csatornába jutása is kiemelkedő terhelést jelent a szennyvíztelep számára. Célszerű ezért a tisztítási eljárások felülvizsgálata is.

A felsoroltak betartása révén a szennyvíztisztító telepen jelentős javulás várható, s ez a javulás elengedhetetlen az EU-s támogatás elnyeréséhez.

A bebocsátással kapcsolatos jogszabályok listája az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség honlapján megtalálható. Ezek közül kiemelten fontos:

- ♦ 38/1995. (IV.5.) Korm. r. a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetésről. (Módosította: 8/1997. (I.22.) Korm. r.)

- ♦ 37/1999. (II.6.) Korm. r.

- ♦ 205/2001. (X.26.) Korm. r.

Tegyen meg Ön is mindent vállalkozásának jogszabályszerű működése, ill. közös célunk: a biztonságos és mindenki számára hozzáférhető pilisvörösvári csatornaszolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében!

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző



## Csőtörés a gimnáziumban

### Több millió forint a kár

December 27-én, vasárnap csőtöréshez riasztották a tűzoltókat a gimnáziumba. A csőtörés vélhetően előző napon történt a régi épületrész második emeletén. Következtében jelentős anyagi károk keletkeztek az épület Szabadság utcai felén a második emeletől a pincéig.

Tantermek, folyosórészek, irodák – köztük az igazgatói iroda is – áztak el teljesen és váltak használhatatlanná. A falak telítődtek vízzel, a vízfoltok a külső homlokzaton is jól láthatóan megjelentek. Padlózatok, bútorok mentek tönkre. Jelentős kár érte a könyvtárat, ahol a polcok és velük együtt a könyvek egy része elázott, a parketta felpúposodott. (A színháztermet szerencsére nem érte el a víz.)

A tűzoltók a riasztás nyomán mintegy 200 m<sup>3</sup> vizet szivattyúztak ki a pincéből, ahol 1,5 magasan állt a víz.

A káreset nyomán még aznap (vasárnap) a helyszínre érkezett dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, tájékozódott a káreseményről, és tájékoztatta a vidéken szabadságát töltő Gromon István polgármestert.

Másnap Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony, a műszaki osztály munkatársai és a szerelők is kint jártak a helyszínen,



Száradó könyvek a gimnázium könyvtárában  
(Fotó: Tóth Zsuzsanna)

szóban és írásban is felvették a kapcsolatot a biztosítóval, bejelentették a káreseményt, írtak az Országos Német Önkormányzatnak, mint fenntartónak és a Schiller Gimnázium-

nak is az eseménnyel és a teendővel kapcsolatban. (Az épületre vonatkozóan a tulajdonos vörösvári Önkormányzat rendelkezik biztosítással.)

Lapzárta után beszéltünk dr. Guth Zoltánnal, az intézmény igazgatójával az után érdeklődve, hogy mekkora lehet a kár. Az igazgató úr elmondta, hogy még megbecsülni sem tudja az épületben és a berendezésben keletkezett károkat. Január 22-én derül ki, hogy az épület mekkora összegből hozható rendbe. Ekkor születik ugyanis döntés a beérkezett kivitelezői árajánlatokról. A berendezésben keletkezett károkat folyamatosan mérik fel az intézményben az igazgató úr kollégái, ez az összegzés is hamarosan elkészül. Az igazgató úr reméli, hogy a biztosító a kár nagy részét meg fogja téríteni.

Bár a kár nagyságáról egyelőre nem lehet pontos összegeket mondani, újságunk becslése szerint vélhetően akár 10 millió forint feletti összegről is lehet szó...

A kármentesítésről, az épület helyreállításáról későbbi lapszámainkban beszámolunk.

F. A.

## Mindennapi vizünk II.

### Mégsem vonják össze a vízműveket

A Nemzeti Vagyongazdálkodási Tanács (NVT) az elmúlt év tavaszán hozott határozatot arról, hogy összevonja a kelet-magyarországi régióban található három állami vízi közmű vállalatot. A Pilisvörösvárt ellátó Duna-menti Regionális Vízmű Zrt.-t is érintette volna az összevonás. A változás hátrányos lett volna kistérségünk és városunk számára – drágább lett volna a vízdíj! –, ezért mind a Pilis-Buda-Zsámbék Töbcbélű Kistérségi Társulás Tanácsa, mind városunk Képviselő-testülete tiltakozott ellene, felterjesztést küldve a kormányának. (Ezt a többi település képviselő-testülete is megtette.)

Országosan is számos település tiltakozott az átszervezés ellen, sérelmezték, hogy a döntést megelőzően nem történt velük egyeztetés, illetve úgy vélték, hogy az összevonás a privatizáció első lépése. Az NVT szerint erről szó sem volt: az átszervezésnek a működés hatékonyabbá tétele, versenyképességük növelése lett volna a célja.

(A Vörösvári Újság részletesen foglalkozott a témával 2009. májusi számában. Internetes elérhetőség: <http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg/2009/majus/5.php>)

Az NVT később a határozatát visszavonta. Tette ezt annak okán, hogy az Országgyűlés módosította az állami vagyonról szóló törvényt, kimondva, hogy az öt állami tulajdonban lévő regionális vízi közmű szolgáltató tartós állami tulajdonban tartandó.

Az NVT tavaly szeptemberben döntött arról is, hogy a vízi közmű vagyon hatékonyabb kezelésére új stratégiát kell kidolgozni (miután az összevonás nem járható út).

(Az öt regionális vízmű egyébként a hazai ivóvíz-szolgáltatási piac alig húsz százalékát ellenőrzi, nyolcvan százalékát közel 400 helyi vízmű szolgálja ki, amelyek jórészt önkormányzati tulajdonban vannak.)

A Pilisi Üzem dolgozói köszönő levelet küldtek Gromon István polgármesternek és a Képviselő-testület tagjainak megköszönve támogatásukat: fellépésüket a vízi közművek összevonása ellen.

F. A.

## Hamarosan épül és megújul az Északi vasúti Duna-híd – Esztergom vasúti vonalszakasz

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. kiírta a pályázatot az Északi vasúti Duna-híd – Esztergom vasúti vonalszakasz fejlesztéséhez kapcsolódó lebonyolító mérnöki és tervellenőri tevékenység ellátására.

A teljes kivitelezői projekt javaslat bruttó összköltsége 58 mrd Ft, melyhez európai uniós forrásokat is igénybe vennénk. A támogatási kérelem felülvizsgálata folyamatban van, véglegesítése az építési engedély kiadása (2010. elején várható) után lehetséges.

Az alább leírt műszaki tartalom megvalósítása esetén kell a lebonyolító mérnöki feladatokat ellátni:

Szentendrei út – Pilisvörösvár között 2. vágány építése, Terranova térségében forgalmi kiterő létesítése. A vasúti pálya az Északi vasúti Duna-híd – Dorog között átépítésre kerül, Dorog – Esztergom között a felújítása történik meg. A sebesség a jelenlegi 60 km/h-ról Szentendrei út – Solymár-Pemü megállóhely között 100 km/h-ra, Piliscsaba – Esztergom között 70-100 km/h-ra fel-emelésre kerül. Aranyvölgy (Bp., III. kerület Bécsi útnál) megállóhely, Solymár-Pemü megállóhely, Mátyás király utca (Pilisvörösvár), Magdolnavölgy megállóhely (Piliscsaba) térségében új megállók is létesülnek. A fejlesztés folyamán kiépítésre kerül 5 db különbszintű közúti kapcsolat (alul-, illetve felüljáró), 14 állomáson, illetve megállóhelyen P+R parkoló létesül, míg 7 db felvételi épületet is felújítunk.

Elektronikus állomási biztosítóberendezést 4 állomáson és 3 nyíltvonali elágazáson, nyíltvonali biztosítóberendezést pedig 7 nyíltvonali szakaszon telepítünk. 16 állomáson, illetve megállóhelyen kiépül a térvilágítás is.

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.

## Mielőtt az „ajtót” becsukom...

Így, egy évvel hivatásom befejezése előtt, azt hittem, hogy már nem sok öröm érhet ezen a leértékelődött, elszürkült pedagógus pályán. Szomorú voltam, hogy úgy kell majd búcsúznom, hogy a „jutalomjáték” elmarad.

Egyszer csak felillant a remény kedvesen csibész, kamaszkori jó és rossz problémákkal küszködő, 14 éves fiúk és lányok viselkedésében.

Sokszor látjuk, halljuk, hogy a mai gyerekeknek nincsenek érzéseik, az idős emberek félnek tőlük, hiányzik a tisztelet... és még sorolhatnánk.

Azt azért szeretném megjegyezni, hogy iskolánk tanulói minden évben ajándékműsorral lepik meg a Napos Oldalon élő időseket.

A Templom Téri Általános Iskola 8. b osztályának (osztályfőnök: Tatár Mária) 5. osztálytól vagyok a magyartanára. Többször szerepeltünk együtt, de a 2009-es év nekik is és nekem is felejthetetlen lesz. Kezdődött az idősek napján való szerepléssel, ahol még csak páran képviselték iskolánkat. A bentlakó kedves, nehezen mozgó, „elesett” néni, bácsik látványa csalta ki a gyermekkönnyeket a verset mondó, zenélő kiskamaszokból. Meghívást kaptunk karácsonyra. Visszatérve, még teljesen a látottak hatása alatt mesélték el érzéseiket a 8. b többi tagjának. Jó volt hallgatni őket, és meg kell valljam becsülettel, váratlanul ért.

Mostanában nem vagyunk elkényeztetve. Sok kamasz szégyennek érzi a pozitív érzelmek kimutatását, ma ez nem divat. Minél vagányabb, annál menőbb. A „vezért” kell követni, különben kitaszítanak. A vezér persze nem a jó hírt tartja sajnós fontosnak.



Ámulva, bámulva, meghatódva kapkodtam a fejem és hallgattam terveiket. Ajándék természetesen névre szólóan... „Éva néni! Képzeld el, a szekrényükre néznek, és ránk gondolnak majd!” Ezt egy fiú mondta.

Megdobbant a szívem, természetesen az egész osztály akart szerepelni. Izgultunk,

készülődünk, terveztünk, csapatmunka volt. Osztályfőnökük velük együtt készítette Adventre a koszorút. Ez is egyik meglepetésük volt. Wass Albert, Fónay Jenő gyönyörű sorait átszellemülve, minden sorát érte, mondták el a nagyon aranyosan szipogó idős embereknek. Kicsit hamiskásan, de szívből suttogták és énekelték Zorán csodálatos dalát.

Az utolsó szerepjáték, karácsonyi ajándékként, tanáraiknak szólt. Komolyak és érettek voltak. Nem az a régi, néha visongó, kissé szertelen osztály. Lehet, hogy csak pár napra, de mindenképpen történt valami.

Iskolám, ez a nagy épület, ahová közel 40 éve lépegetek reggelente, újra megélhetett valami szépet. Én láttam és látták őket sokan. Most már ballaghatnak, csak el ne veszítsék, amit megszereztek.

Kedves 8. b! Adjátok hírül a többieknek is, milyen jó volt az, amit akkor együtt éreztünk. Remélem, meghagyjátok nekünk, nekem ezt a szép emléket, és ezzel a csomaggal mehetek majd én is.

Sashegyiné Hátas Éva  
a Templom Téri Ált. Iskola tanára

## Vásár téri iskolások karácsonyi műsora a Szent Erzsébet Otthonban

„A tizenkét hónap” című aranyos mesével vendégszerepeltek a Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskola negyedikes tanulói december 18-án a Szent Erzsébet Otthonban.



Az alsós tanulók és az otthon idős lakói

Mint minden mesében, ebben is az ármánykodást, a féltékenységet legyőzi a jó, minden megoldódik és boldogság vár a főszereplő kicsi lányra. Persze úgy könnyű, ha a tizenkét hónap is a pártjára áll, és ha kell, a tél-

ből egy pillanat alatt hóvirágos tavasz, a nyárból levélhullató ősz lesz.

Az idős emberek meghatottan fogadták a gyerekek játékát, s együtt izgultak a főszereplő kislány sorsának jobbra fordulásáért. Az évszakok váltakozása, a 12 hónap ugyan nekik az elmúlás könnyörtelenségét juttatta az eszükbe, ám az édes gyermekarcok, csilingelő hangok, szeles vagy bájos mozdulatok saját gyermekkorukat, gyermekeiket, unokáikat, dédunokáikat idézték fel – nagy boldogságot okozva számukra. Az előadás végén felcsendülő hálás taps is ezt bizonyította.

Megérdelek, hogy ideírjuk a főszerepet játszó és a darabot betanító pedagógusok nevét: Egri Patrícia (királynő), Horváth Kitti (kislány), Mester Barbara (mesélő), Mirkné Nick Anna és Manherczné Ruppel Györgyi.

A gyerekek másnap a Zeneiskola színpadán is előadták a darabot iskolatársaik szá-

mára. Az előadás végén felcsendülő Piramiszlágerrel búcsúztatták 2009 utolsó tanítási napját és kívántak boldog ünnepeket egymásnak:

*Kívánd, hogy mindaz, amit ma éjjel gondoltál,  
Ugyanúgy igaz legyen holnap s holnapután,  
Kívánj igazi ünnepet, kívánj igazabb életet,  
Békés karácsonyt mindenkinek!*

F. A.



Részlet az előadásból:  
A rakoncátlan királykisasszony  
és a kétségbeesett tanítómaster  
(Fotók: F. A.)

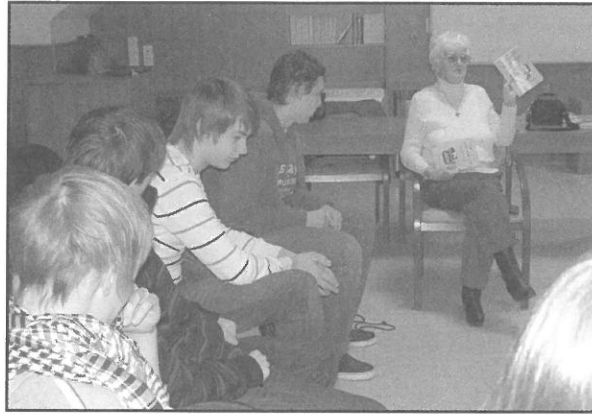
## Werischwarer Dialekt im Mittelpunkt

Dialekt und Kultur von Werischwar stand zum Jahresausklang im Schiller-Gymnasium auf eine besondere Weise im Mittelpunkt des Interesses. Es wurde Mida néni – Frau Mária Andrusch-Fóti – Mitverfasserin des Werischwarer Dialektbuches, das zum Fest bereits in der zweiten Auflage erschienen ist und im großen Umkreis großes Aufsehen erregte, zu einer außergewöhnlichen Stunde in deutscher Minderheitenkunde eingeladen.

Die Jugendlichen haben sehr auf den Gast gewartet. Schüler und Schülerinnen in der Klasse 9.c (Klassenleiterin Dr. Ildikó Hidas) wollten noch mehr über den Werischwarer Dialekt in der Praxis erfahren. Mida néni blieb der fachkundigen Antwort nicht schuldig. „Wenn man jeden Tag nur drei Sätze im Dialekt erlernt, ist es in einem Jahr auch schon eine ganze Menge“ – meinte die Autorin, die die Jugendlichen dazu ermutigte, Sprache und Kultur zu pflegen. Ein Teil der Schüler versteht ja teilweise den Dialekt der Großeltern.

Die Klasse 11.b. (Klassenleiterin Gabriella Fosztó), die bald eine vorgezogene Abiturprüfung in Minderheitenkunde ablegen will, war besonders auf das Schicksal der Ungarndeutschen im 20. Jahrhundert

neugierig und auf Informationen aus erster Hand gespannt. Diese erlebten Stunden in Minderheitenkunde haben alle glücklich gemacht. Zum Schluß äußerten die Kinder



Frau Mária Andrusch-Fóti Mida néni - im Schülerkreis  
(Photo: Zsuzsanna Tóth)

den Wunsch, Mida néni auch im Frühjahr ins Gymnasium einzuladen.

Nach den Stunden im Schülerkreis wurde der Gast von Direktor Dr. Zoltán Guth zu einem ungezwungenen Gespräch empfangen und durch die Schule geführt.

## Népismeretóra – másként

Az év végén a vörösvári német tájszólás és kultúra különleges hangsúlyt kapott a Schiller Gimnázium két osztályában. A 9. c osztály (osztályfőnök Dr. Hidas Ildikó) és a német nemzetiségi népismeret-érettségi előtt álló 11. b. osztály (osztályfőnök Fosztó Gabriella) kedves vendéget köszönthetett. Mida néni, Andrusch-Fóti Mária, az immáron 2. kiadást megért, nagyszerű vörösvári Dialektbuch egyik szerzője tartott rendhagyó népismeretórát. A kisebbek főleg a württembergi-bajor nyelvezetű város nyelvi kultúrájára voltak kíváncsiak. A nagyobbak a 20. század történetével és a német nemzetiségi léttel kapcsolatban kérdeztek. Ha minden nap csak három mondatot tanultok meg dialektusban, az is rengeteg egy év alatt – bátorította a diákságot a vendég. A nagy sikerű találkozót tavasszal folytatjuk...

Végül dr. Guth Zoltán igazgató úr beszélgetett a vendéggel, akinek bemutatta a gimnáziumot.

Kép és szöveg: Tóth Zsuzsanna

## Látogatás a Palánta Általános Iskolában

Sokan vagyunk, akik még nemigen hallottunk róluk... A tizenkét éve Piliscsabán alapított iskola öt éve talált otthonra Vörösváron. Az irodaépületet nem kis találékonysággal alakították iskolává.

Mayer Ágnes igazgatóval és Esztergomi Katalin igazgatóhelyettesével 2010 januárjában beszélgettünk.

– Miben más ez az iskola?

– A különbség talán a szemléletünkben van. Fő célunk, hogy gyerekeink szeressenek iskolába járni, és megtanuljanak tanulni!

– Hogyan valósul meg mindez a gyakorlatban?

– A Nemzeti Alaptanterv lehetőséget biztosít arra, hogy a tananyagot kétéves képzési szakaszokra bontsuk, s így a gyerekek elegendő időt kapnak saját ütemű fejlődésükre. A közös játék, a közösség kiépítése, a fokozatos terhelés közben pedig elsajátítják a tanulás-hoz szükséges alapokat. Harmadiktól lehet gyorsítani, hisz van mire építkezni! Programunk egyik alappillére a projektoktatás, ami biztosítja, hogy diákjaink egy-egy – őket érdeklő – témakör megismerésén keresztül, gyakorlati feladatokon megtapasztalva tanulják meg a tananyagot.

– Miért tartják fontosnak, hogy így tanítsanak?

– Átalakult társadalmunk szükségessé teszi az oktatás változását is. Bízunk benne, hogy

ezeket a módszereket alkalmazva az iskolánkból kilépő gyerekek nyugodt, önálló, örömeiket és nehézségeiket kezelni tudó egyéniségekké fejlődnek, s ami szintén nagyon fontos, alkalmazható tudást sajátítanak el.

– Hogyan lehetséges az átlépés egy „hagyományos” iskolába?

– Minden iskolaváltás nehézséget jelent, minden családnak és iskolának is. Ezek a problémák pedig mindenképp eltérőek.



– Hogy mutatkoznak be a leendő kisdíjak szüleinek?

– Beiratkozás előtt tizenkét alkalommal találkozunk, a Hívogatókon – gyerekek, tanítók és szülei. Részleteket erről és rólunk a [www.palanta.hu](http://www.palanta.hu)-n olvashatnak.

Pócsi János

## Ördögfióka kétévesek

Minden szülő ismeri a dackorszak jelenségét, amikor kétéves kor táján tündéri gyermeke félelmetes szörnyeteggé válik, aki bármelyik pillanatban újabb és újabb ötletekkel áll elő bosszantásukra. Józanul átlátva a helyzetet, rájövünk, hogy ennek pont az ellenkezője igaz. A kétévesek észreveszik, hogy az emberek különböznek egymástól – van, aki szereti a kakaót, és van, aki nem. Kitapogatják azokat a helyzeteket, amelyekben saját és mások szándékai konfliktusba kerülhetnek egymással. Jól látható, amikor az asztalterítőt lehúzása közben nem is maga a mozdulat érdekli őket, hanem a szülő reakciója. Ha nézzük a gyermek szemének sarkát, megbizonyosodhatunk efelől.

Tehát a dackorszakukat élő gyermekek nem bennünket akarnak sírba vinni, hanem csak meg akarják érteni, hogyan működünk. Kétéves korban már kezd kialakulni az együttérzés képessége. A csecsemőket is feszélyezi, amikor szülei veszekednek, de csak mostanában lép fel a szándék, hogy ilyenkor segíteni próbáljanak. Nemcsak átérzik más fájdalmát, hanem szeretnék azt enyhíteni. Itt kezdődik az igaz empátia, a morál.

Bordás Gergő,  
a GEKKO Képességfejlesztő  
Játsszóházak alapítója

## Őrzők a strázsán

A Mentés Másként Trió karácsonyi koncertjéről

Bajban van a tudósító, ha a Mentés Másként Trió legutóbbi vörösvári koncertjéről kell szólnia. Dalra kellene magának is fakadnia, a húrok közé csapnia, táncra perdülnie, és persze komoly néprajzi tanulmányokat, bartóki-kodályi gyűjtőmunkát folytatnia, ha nem akarja üres fecsegéssel pazarolni a drága papírt. Mivel ez lehetetlen, marad a jól bevált őszinteség: nem tudom hogyan csinálják, de egy csoda, amit csinálnak. Megemelem a kalapom mélyen előttük...

December 26-i koncertjükön a Városi Könyvtárban ismét bizonyították, hogy ők nem egyszerűen egy zenekar, hanem „őrzők a strázsán”, akik a magyarság már-már veszendőbe menő, ám gyönyörű értékeit kutatják, mentik, őrzik s adják tovább.

„Mentés Másként” a nevük, olykor-olykor magyarázniuk is kell, miért. De én azt mondom: mentést, csakis így, ahogy ők teszik, művelik. Nem archiválni, raktárpölcra kell tenni a népzene, az ősi magyar dallamot, hanem élővé tenni, használni, s hozzá tenni saját zenei ötleteinket, teremtő indulatainkat.

Az együttes a moldvai csángók dallamkincsének, népzenei kultúrájának megőrzését, feltárását tekinti legfőbb feladatának. Ezen belül is az ottani kobzosok által mostanáig átmentett zenei technikákat.



Fábry Géza szerint a népzene kutatás egyik nagy adóssága a moldvai csángó népzene feltárása. Mivel Moldva (Móduva)

igen-igen elzárt vidék volt korábban, a táncházmozgalmak idején, amikor a magyar népzene a színpadról leköltözött a nézők, hallgatók közé, és élővé, átélhetővé és alakíthatóvá vált, ez a zenei világ kevésbé tudott közkinccsé lenni. Tovább nehezíti ezt, hogy maguknak a moldvai csángóknak is halványodik magyarságtudatuk, s ezzel együtt az anyanyelvet, a kultúrát, az ősi dallamvilágot is felejtik-feledik.

Az együttes – Fábri Géza (koboz, ének), Lipták Dániel (hegedű) és Ivánovics Tünde (ének) – így küldetést is teljesít, amikor mindent megtesz a „magyar Atlantisz” egy újabb részének elsüllyedése ellen...

Fábri Géza igényesen kimunkált kobozjátéka, Lipták Dániel szenvedéllyel és étellel teli hegedűmuzsikája és Ivánovics Tünde elragadó bájú éneklése talált egymásra ebben az őrző-mentő együttesben.

Reméljük, még sokszor láthatjuk-hallhatjuk őket itt, Vörösváron!

Szeretettel ajánljuk a Mentés Másként Trió honlapját: <http://mentesmaskent.hu>.

F. A.

## Hagyományteremtő fúvóskoncert

„Kannst du Knödel knochen?” – tette fel a kérdést – legalábbis a címében – az egyik újonnan betanult polka a fúvószenekar decemberi 20-i koncertjén a Művészetek Házá-



ban. Nos, ha a választ nem is tudhattuk meg, mindenki jól érezte magát ezen a zenés délutánon. A vörösvári és solymári fúvósok több új zeneszámmal örvendeztették meg a közönséget. De nem ám külön-külön, hanem egyszerre! A két zenekar ugyanis közösen lépett fel, ami nemcsak a köztük lévő szoros zeneszabarátságnak köszönhető, hanem Buzás Bálint személyének, aki mindkét zenekar karnagya.

Az előttük fellépő szentiváni fúvósok is szép sikert arattak. Ők egyébként „fából is tudnak vaskarikát csinálni”. Történetesen ugyanis vastapsot arra a zeneszámukra kaptak, amelyben letették hangszereiket és dalra fakadtak...

Büszkén mondhatjuk, hogy a zajos sikerből egy rész minket is illet: a zenekarvezető és karnagy ugyanis nem más, mint a vörösvári Spanberger Zsolt.

A karácsonyi ünnepkör kapcsán szervezett koncertet hagyományteremtőnek szánta a pilisszenti Németh Nemzetiségi Fúvószenekar. Amint Feldhoffer János zenekarvezető elmondta, jövőre ugyanezt Solymáron fogják megrendezni a solymári fúvószenekar megalakulásának 15. évfordulója alkalmából, majd azután Pilisszentiván lesz a helyszín. Mindegyik koncertre szeretettel várják a vörösvári közönséget is.

A koncert végén – az elmaradhatatlan „Radetzky-marsch” és az „Alte Kameraden-marsch” után – a zenekar néhány ismert karácsonyi dalt adott elő, amelyet a közönség meghatóttan énekel velük együtt.

F. A.

## Újévi koncert

Teltház, zsúfolt nézőtér fogadta az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar fiatal zenészeit a január 1-jei hagyományos Újévi koncerten. A zenekar most is kitett magáért. Szilveszter „másnapját” meghazudtolva frissen, tempósan adták elő műsorukat, amelyek népszerű filmzenéből (West Side Story, Keresztapa, Indiana Jones stb.) és az ilyenkor szokásos polkából, keringőkből, indulókból állott. Így hallhattuk az idén is ifjabb Johann Strauß

Éljen a magyar! c. polkáját, elmaradhatatlan Kék Duna keringőjét és a szinte kötelező darabként felcsendült Radetzky-indulót. Egy különleges zenedarabbal is megörvendeztette a közönséget Hoós Sándor zenekarvezető, karnagy: Sosztakovics 2. jazz-szvitjének 2. keringőjével (amely ballagási ünnepségeken is gyakran szerepel).



A rendre felzúgó vastaps kifejezte a közönség elégedettségét az ünnepi zenedarabokkal és hangulattal.

Jó hangulatban, tartalmas időtöltéssel kezdődött az év Vörösváron.

Nincs más dolgunk, mint folytatni azt a többi háromszázvalahány napon...

F. A.

## Karácsonyi kóruskoncert

A Szent Család ünnepének áhítatos hangulatában, december 27-én tartott kóruskoncertet a plébániatemplomban a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus. A karácsonyi koncert a fennállásának 20. évfordulóját ünneplő kórus történetének egyik legemlékezetesebb, kivételesen szép élményt nyújtó fellépése volt.

„Ha kissé kivetítjük a család fogalmát, kórusunk is olyan, mint egy nagy család, amit az ének, a zene szeretete hívott életre és tart össze. A szeretet mellett a hit és a szolgálat érzése fontos számunkra, hogy Önöknek énekeinkkel, a meghívott zenészek muzsikájával néhány szép, meghitt és elmélyült percet szerezhetünk” – konferálta be az ének- és zeneszámokat Lukács Krisztina kórustitkár, s ez valóban így is lett: elmélyülést, meghitt lelki csendességet, békét, a szépség keltette örömet jelentett mindenki számára a koncertet.

A műsor első részében elhangzott többek között Ludwig Ernst Gebhardi „Glória szálljon a mennybe fel” című kánonja, Bárdos Lajos „Karácsonyi bölcsődala”, Palestrina „Jesu Rex Admirabilis” és Johann Sebastian Bach „Imádd az Urat, a hatalmas királyt” című motettája.

Ezután a meghívott vendégzenészek nyújtották le előadásukkal a padsorokat teljesen megtöltő közönséget. Tácsik Zoltán hegedűművész Tomaso Albinoni „Adagio”-ját adta elő kiemelkedően magas színvonalon.

A következő fellépő Halmschlager György ütőművész volt, aki marimbán Bach „C-dúr szvit”-jének prelúdiumát, és egy modern művész, Gordon Stout „Astral dance” című művét játszotta el virtuózan.

Bihari Nóra (ének) és Komáromi Bauknecht Hajnalka (orgona) John Francis Wade „Adeste fideles” című himnuszát adta elő, majd Komáromi Bauknecht Hajnalka Bach „C dúr prelúdium”-át játszotta orgonán.



A kórus a karácsonyi díszekbe öltözött plébániatemplomban. Vezetényel: Neubrandt Ferenc karnagy (Fotó: F. A.)

A koncerten nemcsak művészi élményekkel gazdagodhattunk, de zenetörténeti ismereteinket is bővíthettük. Az Albinoni-mű felkonferálásából például megtudhattuk, hogy a szerző velencei papírkereskedő családból származott, s nem vállalt állandó zenészi állást, a zeneszerzést csupán kedvtelésből, nem hivatásszerűen művelte. Élete során többek között 12 darabból álló triószonáta sorozatot és több mint 50 operát írt, amelyek akkor nagy sikert arattak, de ezek közül ma alig ismerünk néhányat. Ellenben a mindenki által legismertebb és legnépszerűbb művével, az

Adagioval, melyet Remo Giazotto 20. századi zenetörténész állított össze egy töredékes kézirat alapján. Ezért alig hallható ki belőle a barokk stílus, sokkal inkább romantikus jellege érezhető.

A koncert befejező részében a kórus és a vendégművészek több ének- és zeneszámot közösen adtak elő.

Az elhangzott művek: Friedrich Händel „Énekelj új dalt az Úrnak” és „Örvendj, világ” című kórusműve, Nagy Szent Gergely pápa „Alkonyi imája” Babits Mihály fordításában és Lehotka Gábor megzenésítésében, Henry Purcell „Imádjátok a világ Urát” és Beethoven „A természet dicsőíti az Urat” című műve.

Lukács Krisztina újfent bővítette zenetörténeti ismereteinket azzal, hogy elmondta: Szent Gergely pápa (aki 600 körül élt és működött) elsőként rendszerezte a keresztény egyház teljes dallamkincsét. A

dallamok az ő nevééről kapták az elnevezést: gregorián énekek.

Az előadás során hallhattunk még két irodalmi művet is Lukács Krisztina tolmácsolásában: Wass Albert „Mese az erdőről” című csodaszép meséjét és Reményik Sándor „Békesség Istentől” című versét.

A meghitt hangulatú, felemelő élményt nyújtó kóruskoncert végén a kórus a közönséggel együtt énekelte el magyarul és németül a „Csendes éj” című népszerű karácsonyi dalt.

F. A.

## Karácsony a Zeneiskolában

A muzsika öröme, a szeretet teljessége, a közelgő ünnepek iránti izgalmas vágyakozás és egy picit a téli szünet megkezdődése miatt érzett felszabadultság lengte be a színpadot és a nézőteret a Zeneiskola december 19-i karácsonyi koncertjén.

A műsor egy aranyos, meghitt hangulatú betlehemes játékkal kezdődött, amelyet a zeneiskola tanárainak és növendékeinek zenei produkciói követtek. A műfaji sokféleséget gazdagította egy árnyjáték, amelynek táncos szereplője Zsarnóczy Alíz, klarinétos szólistája Valachi Sámuel volt. A Tóth Csaba zenetanár ötletéből és közreműködésével előadott műsorszám nagy sikert aratott a nézők körében.

A fő műsorszám az idén egy zenés darab volt. Valachi Katalin Oscar Wilde „A Boldog Herceg” című érzelmes-szomorú meséjét állította színpadra. A dalokat a zeneiskola tanárai és diákjai – Szlovencsák Péter, Oláhné Szabó Anita, Tácsik Zsuzsanna, Harasztói Dávid, Pitner Fruzsina és Kozek Ildikó – hangszerelték, a kórust Hoósne Török Emese tanítot-

ta be. (A Boldog Herceg előadását ő javasolta.) A mesélő Kovács Alexandra volt, a főszerepeket Valachi Sámuel (kis fecske) és



Feldhoffer Péter (Boldog Herceg) játszották. A zenés darabban – a szereplőket, zenészeket és a kórust egybevéve – közel százán szerepeltek a színpadon.

A műszaki hibák ellenére (a szintetizátor hangolásával akadtak problémák) hiszem, hogy a nézőket megérintette az előadás: meg-

értették, hogy mi a lényege az önzetlen szeretetnek, az önfeláldozó hűségnek; megérintették, hogy az igazi boldogság csak ebből fakadhat.

A Boldog Herceg szobrát ugyan a végén megolvastják, a tűznek is ellenálló, a város szegényei nélkülözése láttán kettéhasadt szívét, és hűséges társának, a halálra fagyott kis fecskének tetemét szemétre dobják, a darab mégis katarzissal zárul: a néző tudja, mi az értékes és mi nem. És magába tudja fogadni Oscar Wilde üzenetét az emberiségről, a szeretetről és a boldogságról.

„Hozd el nekem a városból azt a két dolgot, ami a legértékesebb” – mondja az Úr a darab befejező jelenetében egyik angyalának, és az angyal elviszi neki a szemétre hajított ólomszívet és a holt madarat.

„Jól választottál – szolt az Isten –, mert ez a kis madár örökké énekelni fog az én paradicsomkertemben, és a Boldog Herceg az én aranyvárosomban dicsóít majd engemet.”

És jól választott Valachi Katalin és a Zeneiskola tanári kara is, amikor ezt a szomorú elgondolkodtató darabot színré tüzte.

Felemelő, boldogságos este volt.

F. A.

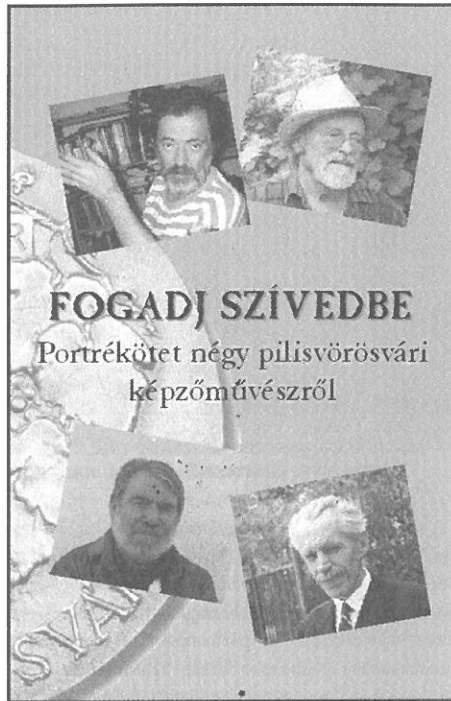
## MEGJELENT: Fogadj szívedbe. Portrékötet négy pilisvörösvári képzőművészről

A Magyar kultúra napjára, január 22-ére időzítette a Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület a négy jeles vörösvári képzőművészről – Bajnok Béláról, Bihari Sándorról, Cserőháti Kovács Istvánról és Gáborházi Károlyról – szóló közös portrékötete megjelenését.

A 208 oldalas, önéletrásvonalakat, vallomásokot, portrévázlatokat, művészettörténelmi elemzéseket, fotókat és közel száz színes reprodukciót tartalmazó könyv az Otthon a világban honismereti könyvsorozat újabb köteteként látott napvilágot.

Összeállítását, szerkesztését a Vörösvári Újság alkotóközössége – Fogarasy Attila, Pócsi János, Hidas Ildikó és Várhegyi Ferenc – végezte. A reprodukciókat Török István készítette. A kötet nyelvi lektora Szeitz Teodóra, a helyi gimnázium tanára volt. (Mindnyájan társadami munkában vállalták az alkotói közreműködést.)

Az alábbiakban a kötetben bemutatott négy művésztől idézünk egy-egy rövid vallomást, invitálva kedves Olvasóinkat, hogy ismerjék meg az igényes kivitelű kiadványt és általa városunk jeles alkotóit.



„Szerintem amit az ember nagyon akar, egy kicsit mindig sikerül!”

*Bajnok Béla*

„Én a csendet és a nyugalmat szeretem. Egész életemben a széphez kötődtem... Ha látok egy gyönyörű tájat, vagy megbámulok egy lélegzetelállítóan szép nőt, akkor a világ keserves dolgai megszűnnek a számomra, és csak a szépséget vágyom megragadni.”

*Bihari Sándor*

„Az életem nagyon kontrasztos: nagy örömök és nagy fájdalmak váltakoznak benne. Mindvégig szerény anyagi körülmények között éltem, ma sincs ez másképp. Az anyagi javak gyűjtése helyett mindig is sokkal inkább érdekelt az alkotás. Ma is erre töreksem... Még rengeteg mindent el kell mondanom...”

*Cserőháti Kovács István*

„Sokat tapasztaltam földi életemben, és arra kellett rájönnöm, hogy csak annyiban volt érdekes a sok tapasztalat, amennyiben embertársaim javára ezt fel tudtam használni. Úgy hiszem, ennek tőlem telhetően eleget tettem.”

*Gáborházi Károly*

A portrékötet 3000 forintos áron kapható a Mű-hely Galériában és a Könyvesboltban.

*F. A.*

## Vitéz Fogarasy-Fetter Mihály önéletrásvonaláról

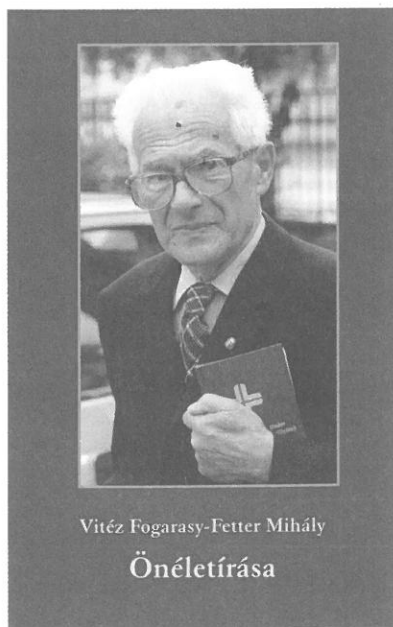
Az első világháborúban megözvegyült fiatal Anya és az öt hónapos – már apátlan – félárva Gyermekek szemszögéből nézve olvastam el a könyvet. Nem panaszos sirám vagy zokszó sugárzik soraiból, hanem hit, szorgalmas munka és kiapadhatatlan szeretet.

Korrajz és történelem a két világháború alatti és közötti időkről.

Az egykori kis szülőfalunk megőrkítése. A poros girbegurba utcák a régi fényképeken. A két világháború okozta kegyetlen szenvedés, ami az emberek nyakába szakadt, függetlenül a hovatartozástól, sorscsapások közepette élni akarás. A történelem egy darabja, mely tanulság az utókor számára.

Az idő múlik. A jövő talán egészen más irányba formálja majd az emberek életét, gondolkodásmódját és lehetőségeit. Most, amikor a nagy változások éveit éljük, ez dokumentum marad egy kisvárosi könyvtárban, egy valaha élt és küzdött tanár-könyvtárosról, a népek tanítójáról, s a teljesen átváltozott egykori Vörösvárról.

Úgy érzem, ahol ilyen Anyák és Utódok születnek és élnek, a jövőtől nem kell félni, s itt idézem nagy költőnk, Vörösmarty Mihályt szó és betű szerint:



Vitéz Fogarasy-Fetter Mihály  
Önéletrásvonal

„Még jőni kell, még jőni fog  
Egy jobb kor, mely után  
Buzgó imádság epedez  
Száz ezrek ajakán.”

A mi kis városunk írója Pilisvörösvár történetének utolsó soraiban a „Kronika” továbbfolytatását reméli. Valóban szükség lenne rá, hogy ez megtörténjen, avatott tollú történetíró műveként, pontosan, hitelesen, örök emlékül és tanulsággul.

*Hoffer Károlyné*

A könyv megvásárolható a Városi Könyvtárban, a Könyvesboltban és a Mű-hely Galériában. Ára: 2000 forint

Az „Otthon a világban” honismereti könyvsorozatban eddig megjelent kötetek:

1. Dr. Réthy Zoltán: Én így imádkozom. Összegyűjtött versek (Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület, Pilisvörösvár Város Önkormányzata, Pilisvörösvár, 2008.)

2. Vitéz Fogarasy-Fetter Mihály Önéletrásvonal (Pilisvörösvár Város Önkormányzata, Pilisvörösvár, 2009.)

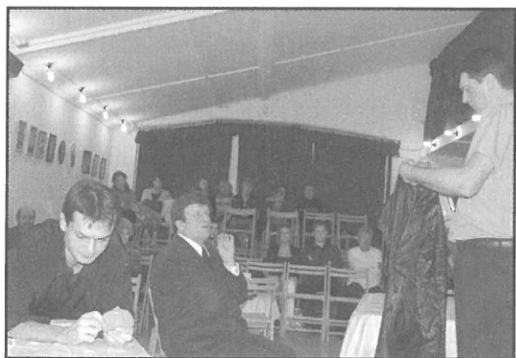
3. Fogadj szívedbe. Portrékötet négy pilisvörösvári képzőművészről (Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület, Pilisvörösvár, 2010.)

Előlkészületben: „Hol sírjaink domborulnak...” A vörösvári temetők és kegyeleti hagyományok története. Kiadó: Pilisvörösvár Város Önkormányzata.

*F. A.*

## Móricz-est a Mű-hely Galériában

A Mű-hely Galériában Móricz-esttel kezdődött az új év január 8-án „A betű varázslata” címmel. Megnyitásként – a hagyományokhoz híven – képzőművészekel és műveikkel ismerkedhettünk meg.



A Teátró Társulat előadása

A városunkban élő és alkotó Manhercz-Kovács Gabriella álló- és falikerámiáinak, acrylképeinek színpompás világában gyönyörködhettünk. A művésznő Szentendrén tanult a kerámiával bánni, évekig élt Németországban, majd hazaérkezve városunkban alakította ki műhelyét, itt alkot.

Mint Keszthelyi Ildikó bemutatásában elhangzott, a művész a tüzet, annak színeit, melegét hozza közénk. Mozgó alakjainak

lendülete, színeinek csillogása, elevensége a jelenlétet, az élet szépségét, szeretetét varázsolja elénk. A művek címei mellett nem szerepel keletkezési idejük, de ez nem is szükséges, mert szimbolikus képei, kerámiái ugyanilyenek: időtlenek. Nagyon nehéz a sok hangulatos, gondolatébresztő téma és megoldás közül egyeseket kiemelni. A falikerámiák közül a Túlélőt és a Napfényes Mostart, az acrylképek közül pedig a Vihar születiket és az Északi fényt említeném.

Leánya, Kovács Sylvia négyévesen került haza Németországból Vörösvárra, itt a német gimnáziumban végzett, jelenleg az ELTE német-holland szakán tanul; nyelv és humán érdeklődésű, de vonzza a zene is. Szabadidejében, versírás mellett fedezte fel a grafika világát, ezzel tudja leginkább kifejezni gondolatait, érzéseit. Művészi példaképének Salvador Dalit tartja. Grafikáin néhány vonallal is érdeklődést kelt, gondolatokat ébreszt. Kiállított képei közül sokáig emlékezünk még a Tangó lendületére, az Angyalok szerelme bravúros formai megoldására, vagy a Lady Gaga finoman részletezett kidolgozására. Ígéretes, sokoldalú tehetség!

Móricz Zsigmond ízes magyarsággal megírt, színpadra is kívánczó novelláiból, valamint az író élettörténetéből adott elő részleteket a budapesti Teátró Társulat négy színját-

szója. Előadásukhoz alaposan átalakították a Galéria színpadát és nézőterét. A rendhagyó elrendezésnek köszönhetően egyszerű eszközökkel, illúziókeltő varázsszóval elénk a múlt századelő paraszti tanyáját, kávéházát, de még a világháborús csatatér lövészárkát is.



Manhercz-Kovács Gabriella:  
A napfényes Mostar

A narrátor szerepét is betöltő Rékai Nándor, s az egyetlen női szereplő, Spergel Anna mellett szívesen tapsoltunk a fiatal Lénárt Lászlónak és Gyurin Zsoltnak is egy-egy jól sikerült karakteralakításukért.

Pócsi János

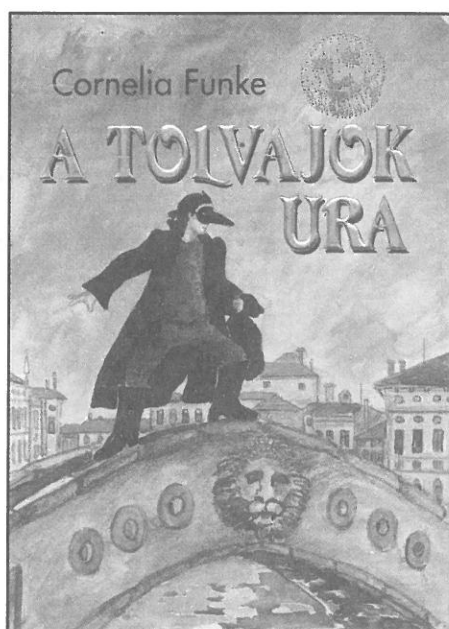
## A Városi Könyvtár könyvajánlója

### CORNELIA FUNKE: A TOLVAJOK URA

Ősz volt a Hold Városában, Velencében. Két kisfiú kószált az utcákon, Prosper és Bo. Hamburgból szöktek el, mert édesanyjuk halála után el akarták választani őket egymástól. Nagynénjük ugyanis csak Bot akarta örökbe fogadni. De az ősz Velencében csak nappal olyan szép, éjszaka már félelmetes és hideg. Betegen, éhesen és fáradtan járták a csodák városát, amelyről édesanyjuk olyan sokat mesélt. Már majdnem feladják a reményt hogy együtt maradhatnak, amikor találkoznak a tolvajok urával, Scípióval és kis csapatával, Darázkával, Riccióval és Moscaival.

A gyerekek egy elhagyott moziban, a Csillagmenedékben laknak. Szeretik és segítik egymást. A nagynéni azonban hamarosan a gyerekek nyomára bukkan. Velencébe jön és megbízza Victort, a nyomozót, hogy keresse meg a testvéreket.

Egy nap a tolvajok ura különös megbízatást kap egy titokzatos idegentől. Egy régi, fából való szárnyat kell ellopniuk. A tulajdonos, Ida Spavento azonban felfedezi a lopást. Elmeséli a gyerekeknek hogy a szárny egy régi körhinta része. Őt csodaszép, fából faragott alak van rajta, egy egy-



szarvú, sellő, mesebeli vízi ember, víziló és egy szárnyas oroszlán. A legenda szerint, ha valaki felül a körhintára, néhány forgás után a felnőttről gyerek, a gyerekből felnőtt lesz. Ida odaadja nekik a szárnyat azzal a

feltétellel, hogy együtt derítik ki, hol van ez a csodálatos szerkezet.

Megtalálják a körhintát? Tényleg igaz a legenda? Közben Victor, a nyomozó a gyerekek nyomára bukkan. Felfedezi a Csillagmenedéket is. El kell válniuk a testvéreknek egymástól? A kalandos és izgalmas ifjúsági regényt kicsiknek és nagyoknak egyaránt szívesen ajánlom.

Cornelia Funke 1958-ban egy német kisvárosban született. Hamburgi tanulmányai befejeztével három évig szociális munkásként dolgozott olyan gyerekekkel, akik nehéz családi körülményekkel küzdöttek. Először könyvek illusztrálásával foglalkozott, majd hamarosan elkezdte írni saját történeteit, melyeket a hátrányos helyzetű gyerekek elbeszéléseiből merített. Németországban hamarosan népszerűvé vált két gyermekeknek szóló sorozatával. A nemzetközi áttörést Sárkánylovások (1966) című regénye hozta meg számára. Ezt követte a Tolvajok ura (2000), majd a Tintavilág (2003) című trilógia, melynek első kötetét (Tintaszív) meg is filmesítették. Művei több millió példányban fogytak el világszerte.

Fetterné Denk Éva  
könyvtáros

## Beszélgetés egy fiatal zenésszel

A könyvtár csendes zugában ültünk le Spanberger Zsolttal, városunk, környékünk nem egy zenekarában játszó, alapító és vezető szerepet is betöltő muzikusával.

A harminchárom esztendő, élénk tekintetű és beszédű fiatalembert a kezdetekről kérdezem:

– Zenei tanulmányok alakították életét?

– Nem. Gazdasági mérnökként végeztem, de hobbiszinten mindvégig tanultam zenélni is. Apai nagy-, és ükapám is zenész volt, s szüleim már korán trombitatanulásra írtak be.

– Mióta játszik az „A tempo” zenekarban?

– Részt vettem az együttes 1994-es alapításában, majd néhány év kihagyás után tértem vissza. Az Egyesület 2005-ös megalapításától mostanáig elnök voltam, de egyéb elfoglaltság miatt Baska Ferencnek adtam át a stafétabotot. E zenekar zenei vezetője mindmáig Hoós Sándor karnagy úr.

– Az „A tempo” egy koncertfúvós zenekar. Mit jelent ez a gyakorlatban?

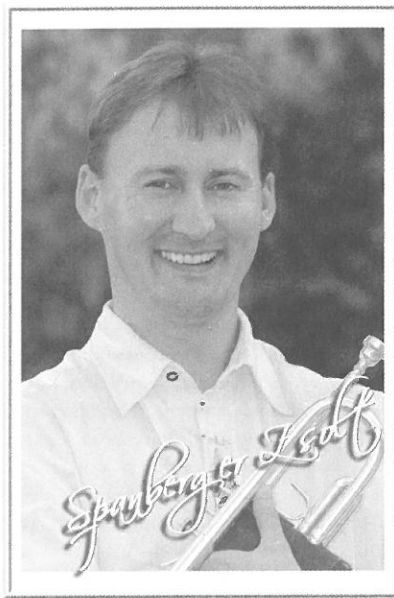
– Az együttes nem hagyományörző zenét játszik. Sok művet kifejezetten ilyen típusú zenekaroknak írnak pl. musical-, és filmzene-feldolgozásokat, szimfonikus átiratokat, fúvósfantáziákat stb.

– Sok fiatalot látunk az együttesben...

– Igen. Létszámunk átlagosan ötven fő. Utánpótlás – tanáraik ajánlásával – a Zeneiskolából érkeznek.

– Térjünk vissza önhöz, pályafutásához. Hogyan került mint muzikus Szentivánra?

– Bőven van fúvószenekari tapasztalatom. Fújtam a vörösvári fúvósoknál, saját sramli-



Spanberger Zsolt

zenekarunkban (Pilischer Sramli), s emellett érdekelt a nemzetiségi zenekarvezetés és karmesterkedés is. Három tanfolyamon, Földi

Jani bácsi (aki ebben országosan elismert szaktekintély) vezetésével sajátítottam el ennek alapjait. Pilisszentivánon öt éve megszűnt a zenekar, de önkormányzati kezdeményezésre újra szervezésbe kezdtek, s az ottani fiatalokkal való beszélgetések vezettek oda, hogy örömmre engem kértek fel az együttes zenei vezetésére.

– Szentiváni zenészekből áll az együttes?

– Körülbelül fele-fele arányban, vörösváriakkal együtt. Fő az, hogy minden zenész, unszolás nélkül, szívesen jár a csapatba, emellett sokan más környékbéli zenekarokban is játszanak.

– Mondana néhány szót a Pilischer Sramliról?

– Környékbéli zenészekből álló, hattagú sramlizenekar vagyunk. Tagjaink legtöbbje játszik más fúvós együttesekben is. Esküvőkön, bálokon szoktunk fellépni.

– Humoros eseményről is hallottam fellépésük alkalmából...

– Ha népesebb közönség, zenésztársak előtt játszunk, igyekszünk mindig egy kicsit feldobni a produkciónkat. Egy padláson talált polkához szövegre is leltünk, s mikor lejátszottuk a zenei témát, csupán a kíséret hangszerei szóltak tovább, mi magunk meg a közönséggel együtt dalra fakadtunk...

Pócsi János

Hasznos linkek:

[www.atempo.hu](http://www.atempo.hu)

[www.fuvoszenekar.pilisszentivan.hu](http://www.fuvoszenekar.pilisszentivan.hu)

[www.pilischersramli.extra.hu](http://www.pilischersramli.extra.hu)

## Állat-kedvenceink a falakon

Hét fiatal grafikusművész alkotásainak örülhettünk január 15-én a Művészetek Házában. Már a belépéskor mintha egy mesekönyv nyílt volna meg előttünk... Izgalmas itt „lapozgatni”!

A paravánok és az asztalok közt kisgyerekek kergetőztek otthonosan, de néha megálltak, és nevetve mutatták szüleiknek, nagyszüleiknek a felismert állatok figuráit.

Hangulatos erdélyi zene indította a kiállítás megnyitását. A piliscsabai Ágasbogas Együttes Tücsökzenekara, azaz tanárnőjük és három nagyon fiatal tanítvány alapozta meg hangulatunkat.

Valachi Katalin rövid üdvözlője után Czeglédi Gizella mondott megnyitóbeszédet többek között Rosner Károly grafikus-esztéta szavait idézve: „A grafika ott kezdődik, ahol a forma önmagáért való szépsége érvényesül. Tehát nem vázlat!” Ezután bemutatta a fiatal alkotókat, akik közül hárman: Leel-Össy Enikő, Makhult Gabriella és Nagy Boglárka személyesen is jelen voltak.

A kiállítás célja az állatok megmutatása, mégpedig elsősorban a gyerekek számára érthető módon. A legkülönbözőbb grafikai technikákat láthattuk, többek között akvarell, pasztell, rézkarc, színes rézkarc, aquatinta,

linóleummetszet (selyempapírra is), és szitanyomat formájában.

Az állatképek főképp mesékhez kapcsolódnak, olykor ezek írott részletei is olvashatók.



Czeglédi Gizella megnyitja a kiállítást, előtte a közönség ifjabb része. Középen a virtuális galéria vezetője Maizlné Atzél Réka férjével és három kisgyerekével

tók a képeken, pl. Makhult Gabriella itt látható linómetszeteit zömmel Kányádi Sándor gyermekversei ihlették. Szívesen említette Erdélyben tett látogatásait, képi világból is érződik e tájak és emberek szeretete.

Leel-Össy Enikő selyempapírra készült linómetszetei a lehetetlenségig ősi távolkeleti hal- és madárábrázolásokat idézik, Ligeti Miklós akvarelljei kedves humorukkal hatnak. Összetettek, alaposabb elmerülést kívánók Holló Anna grafikai, különös, éteri lebegés hatja át őket.

Nem lenne teljes ez az írás, ha nem ejtenénk szót a műveket kiállító Protokoll Galériáról, s annak vezetőjéről a családjával városunkban élő Maizlné Atzél Rékáról. Az ország jelenleg egyetlen virtuális, csak az Interneten létező galériája ([www.protokoll-galeria.hu](http://www.protokoll-galeria.hu)) állt ki itt január 29-ig. A fiatal „galériatulajdonos” elmondta, hogy elismert művészek közel ötszáz alkotását lehet a Neten megtekinteni, kiválasztani, sőt, elérhető áron megvásárolni.

Örömmel hallottuk, céljának tekintve, hogy 2010-ben a Pilisi Medence alkotói önálló megjelenéshez jussanak az internetes „kiállító tereben”.

Pócsi János



ÚJ ÉPÍTÉSŰ, 2 LAKÁSOS CSALÁDI HÁZ, 4 SZOBÁS  
LAKÁSAI ELADÓK PILISVÖRÖSVÁRON.

ALAPTERÜLETŰK: 2 x 94 M<sup>2</sup>, TELEK TERÜLETE: 2 x 360 M<sup>2</sup>

WWW.3SHOME.HU



TEL.: +3620-4703452

ROCKANDROLL FARSANG A

BOLERO SHOWTIME BAND-DAL!

2010. FEBRUÁR 13., 21 ÓRA  
PILISVÖRÖSVÁR, MŰVÉSZETEK HÁZA SZÍNHÁZTERME

ASZTALFOGLALÁS: +36-26/330-470  
HTTP://BOLERO.PILISPORTAL.HU  
HTTP://WWW.MUVESZETEKHAZAPILISVOROSVAR.HU



## INGYENES JOGI TANÁCSADÁS MUNKAJOG - CÉGJOG - TB

Pilisvörösvár, Fő út 47.

kedd 15:00-17:00

Személyesen előzetes bejelentkezés nélkül  
várjuk további 23 helyszínünkön is!

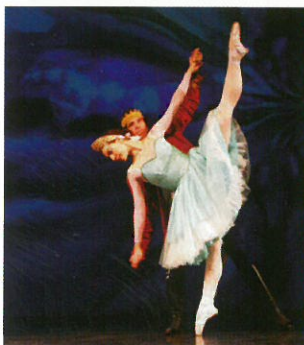
Érdeklődni lehet: (06-1) 321-6673

[www.jogpont.hu](http://www.jogpont.hu)

ÖMPT Információk  
06 40 638 638  
info@mu.jog.hu • www.mu.hu

A program az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap költségvetéséből valósul meg.  
TÁMOGATÁS: 1/07/2008-020

Új Magyarország  
FEJLESZTÉSI TERV



# tavaszi ébredések

3 előadás  
korosztály  
téma

zenés színházi sorozat az egész családnak

- február 28. 16 óra hattyúk tava (mesze színház balett)
- március 28. 18 óra varázsfuvola (opera színház)
- április 18. 18 óra évszakok buenos airesben (tánc zene kék)

Bérletek:

félnőtt: 3600,- Ft; gyermek, nyugdíjas: 1800,- Ft; családi: 10.000,- Ft  
A bérletek február 1-től megvásárolhatók a zeneiskola titkárságán,  
és mind három előadásra érvényesek.

Jegyek előadásonként:

félnőtt: 1500,- Ft; gyermek, nyugdíjas: 800,- Ft; családi: 4000,- Ft

Helyszín: Művészetek Háza,  
Pilisvörösvár, Szabadság u. 21. (bejárat a Major u. felől)

MŰVÉSZETEK  
HÁZA

OKM

[www.mhpfv.hu](http://www.mhpfv.hu)

## Pünkösdre elkészül! Képriport a Kultúrházból

Ismét szerszámok és gépek zaja töri meg az üres csöndet a Kultúrház három éve elárvult épületében. A kételkedőbb vörösváriak már nem hitték, hogy ez a nap elkövetkezik. Márpedig elkövetkezett! Sok erőfeszítésbe, munkájába került Gromon István polgármesternek, a Közbeszerzési Bizottság tagjainak és a Polgármesteri Hivatal illetékes munkatársainak. A sikeres (harmadik!) közbeszerzési pályázatot és a képviselő-testületi döntést követően, 2009. december 21-én került aláírásra a szerződés a Kultúrház átépítésének

befejezésére. A szerződésre a polgármester neve mellé Novák Zoltánnak, a bagi székhelyű Nova-Bau Kft. ügyvezetőjének a neve került. Ez a cég nyerte meg a közbeszerzési eljárást, s vállalta bruttó 234,5 millió forint összegért, hogy 150 nap alatt, azaz május 20-ig elvégzi a munkát. Ha minden jól megy tehát, pünkösdre ismét lesz kultúrházuk a vörösváriaknak. Addig azonban még rengeteg munkája akad a kivitelezőnek – sőt a munka jelenleg napról napra csak szaporodik, ugyanis több rejtett hibára derült fény. Komoly



A szokásos keddi kooperáció. A polgármester úr telefonon Balasi Anikóval, a Művészetek Háza igazgatójával egyeztet



A munkások a galéria tartóoszlopainak betonozását készítik elő. Páva Gábor a műszaki részletekről ad tájékoztatást



Elkészült az utolsó tartóoszlop zsaluzata is. A képen jobboldalt elől Botos Imre építésvezető



A nagyterem színpadán. Már visszabontották a falat — a korábbi terv szerint itt bútorraktár lett volna



Így fest most a nagyterem a színpadról...

gondok, hiányosságok tapasztalhatóak a színházterem tetőszerkezetével, a színházterem padlójának szigetelésével, a galéria pillérkiosztásával, a színpadtér feletti tűzfal megfelelő alátámasztásával kapcsolatban. A gondokról, megoldási lehetőségekről hetente egyeztetnek egymással a polgármester, a műszaki ellenőrök, a tervező és a cég vezetői és szakemberei. (A keddenkénti egyeztetéseket kooperációnak hívják.)

A Vörösvári Újság elkísérte a január 12-i kooperációra Gromon István polgármestert és Páva Gábor beruházót. Az aznapi egyeztetésre a fűtött első emeleti nagyteremben került sor. Ezt követően kabátot öltöttünk magunkra, és Botos Imre építésvezető kíséretében végigjártuk az építési területet. Megszemléltük a galériát tartó oszlopok betonozásának előkészületeit, valamint a színpad mögötti vizesblokkok és öltözők átalakítását.

A Vörösvári Újság a következő hónapokban folyamatosan tudósít majd a munkálatokról.

Szöveg és fotók: Fogarasy Attila

## A Kultúrház nagytermének látványtervei



Az eredeti helyére visszakerült színpad



A nagyterem látványképe a galériáról



A galéria a színpad felől



A galérián

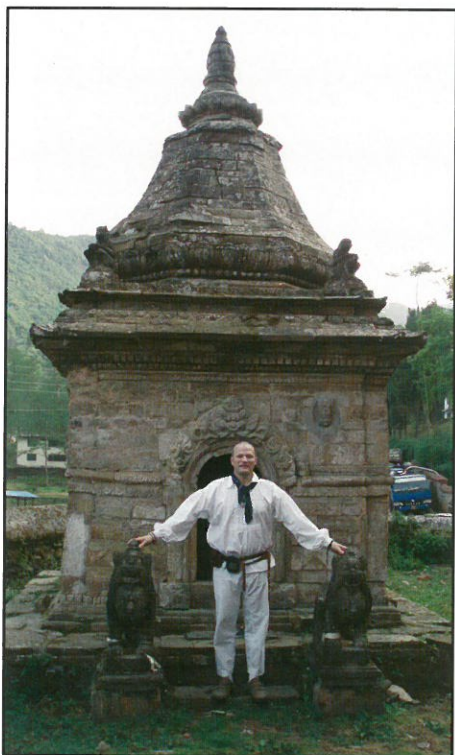


A nagyterem a színpad felől — középpont egy ún. szigetszínpad-elrendezéssel

## A titokzatos Nepál

Nepál a földgolyóbis egyik legérdekesebb országa; a lélegzetelállító természeti szépségek, a Himalája hegycsúcsai-völgyei, a különleges kultúra, a buddhista kolostorok, sztúpák káprázata, a vendégszerető, kedves emberek mágnesként vonzzák a turistákat. Ugyanakkor Nepál a világ egyik legszegényebb és legellentmondásosabb országa is, ingatag és időnként zűrzavaros politikai helyzettel. Aztán ott van a mérhetetlen távolság is, ami elválasztja a világot „naposabb” oldalát, így minket, magyarokat is ettől a hazánknál mindössze másfélszer nagyobb hegyi országtól. Így aztán nem csoda, ha kevés honfitársunk – legnagyobb részt hegymászó – szánja rá magát arra, hogy ellátogasson ide. (E lap hasábjain már többször is olvashatták Eröss Zsolt úti beszámolóit. Legutóbb 2007 januárjában.) Ezúttal Barát István és barátja úti élményeiből és fotóiból adunk ízelítőt Olvasóinknak.

**B**arát István 2008 tavaszán töltött három hetet Nepálban. Egy orvos barátja, dr. Czeke András hívta útírtul. Ő már többször járt ott, s jó ismerőse a Katmanduban élő, tibeti születésű Tanpai



Barát István Godawari falu egyik kis templomcskája előtt. (A felvételt dr. Czeke András készítette.)

rinpocse, tanítómesternek, aki meg is hívta őket az általa alapított Fehér Királyi Kolostorba. Ez a nepáli főváros egyik legnagyobb kolostora, amelyben idős és fiatal szerzeteseket – sőt szerzetesnőket! – egyaránt befogad, ingyenes lakhatást, étkezést és a vallásos tanulmányokban való elmélyülést biztosítva számukra. Tanpai rinpocse „arra ösztönöz mindenkit, hogy védelmezzék az összes embert, és segítsenek abban, hogy a türelem és a megbocsátás gyakorlásával a világ megtalálja az egyetemes tartós békét és megszabadulást. A Mester az összes vallás és az egész emberiség egységét hangsúlyozza.”

(Idézet Tanpai rinpocse honlapjáról. Címe: [www.omahum.com](http://www.omahum.com).)

A maoista hatalomátvétel nem kedvezett a vallásos életnek, a kolostorok működésének. Barát István és orvos útírtársa látogatása idején jó, ha száz szerzetes volt már csak a kolostor-

ban. (Régebben 5-600-an is éltek itt.) Az országban másutt is egyre inkább konganak a kolostorok, s vele együtt pusztulnak, enyésznek a buddhista építészet remekművei.

Először a kolostor egyik szerény szobájában laktak, az utolsó hetet azonban – miután Tanpai rinpocse visszaérkezett külföldi útjáról –, az elnöki lakosztályban tölthették el. Hiába mondták, hogy már megszokták a korábbi, vendéglátójuk ragaszkodott hozzá, hogy a legjobbat kapják.

A Katmanduban töltött hat hét alatt módjukban állt töviről hegyire megismerni a hindu és buddhista kultúrával átítatott várost, látni a fényt és az árnyéket, megismerni a gazdag kulturális hagyományokat, építészeti értékeket, ugyanakkor megtapasztalni a város mindennapi problémáit.

– Katmandu egy nyüzsgő, kaotikus város, ahol nincsen vízvezeték, szemétszállítás, és az elektromos vezetékek is kibogozhatatlan kuszaságban lógnak szanaszét az utcákon – meséli István az általa készített fotókat mutatva. – A füstlők illata ebben a városban összekeveredik az égő szemét és az emberi ürülék szagával. A város újabb részei kimondottan csúnyák, jellegtelen kockaépületek ezreivel. Az óváros régi épületeit, csodálatos ornamentikáját szemlélve azonban az embernek elakad a szava. Lépten-nyomon több százéves műemlékekkel, káprázatos szobrokkal, faragványokkal találkozhatunk. Sajnos azt tapasztaltuk, hogy a nepáliak többsége nemcsak, hogy szenttelenül elmegy ezek mellett, de egyáltalán nem törődik velük. Szomorúan

kellett megállapítanunk azt is, hogy a műemlékek egy része le van zárva, elhagyva-elhagyatva árválkodik a város közepén...

A negatív jelenségek, tapasztalatok ellenére is a három hét Nepálban óriási élményt jelentett a Vörösváron élő Barát Istvánnak



Vallási ünnep Katmanduban. Ilyenkor olyan nagy a tömeg a szent helyek környékén, hogy szinte mozdulni sem lehet. (Fotó Barát István)



A volt királyi palota faragott istenalakjai. A királyság megszűnését 2008 májusában mondta ki a nemzetgyűlés. Az utolsó király önként távozott trónjáról. A palota hónapokig le volt zárva. Most múzeumként működik. (Fotó: Barát István)

(a Szív Útja Központ tulajdonosának). „Sokkal többet kaptam ettől az úttól, mint amire számítottam” – mondja, s még órákig elmesélne nekem az épületek ornamentikájának, díszének jelképrendszeréről, a vallási szimbólumokról, a buddhista tanításokról, a nepáli emberek közvetlenségéről, jóságáról...

Talán majd máskor... Egyelőre ez a néhány mondat és kép is megteszi, hogy megsejtsünk valamit ennek a távoli országnak a nagyszerűségéről, értékeiről.

F. A.

## Gröbenzell - Werischwar: 20 Jahre Partnerschaft

Der Deutsch-Ungarische Verein von Gröbenzell (DUVG) wurde 1989 mit dem Ziel gegründet, die Partnerschaft zwischen den Gemeinden Werischwar und Gröbenzell zu unterstützen, den unmittelbaren Kontakt zwischen den Familien im Ofner Bergland und Bayern zu fördern und die Kulturen einander näher zu bringen.

Das 20jährige Bestehen dieses aktiven Vereins wurde in Gröbenzell im Rahmen einer dreitägigen Veranstaltung festlich begangen. Zur Werischwarer Delegation gehörten die Donauschwäbische Volkstanzgruppe von Werischwar, die Werischwarer Burschen bzw. die Theatergruppe PaThália des Friedrich-Schiller-Gymnasiums. Die Werischwarer wurden von den Organisatoren, Herrn Ludwig Nadasi, Waltraude Schramm-Möller sowie dem Bürgermeister herzlich emp-



fangen. Am ersten Abend führte die Theatergruppe PaThália das Lustspiel Leonce und Lena von Georg Büchner mit großem Erfolg auf. Der offizielle Festabend fand am Samstag statt, wo auch der Bürgermeister von Gröbenzell, der Vorsitzende der Minderheitenselbstverwaltung von Werischwar, László Sax, bzw. der Direktor des Schiller-Gymnasiums, Dr. Zoltán Guth, die Arbeit des Vereins würdigten. Anschließend machten die Volkstanzgruppe und die Werischwarer Burschen tolle Stimmung und sie brachten viele Gäste dazu, das Tanzbein zu schwingen.

Am Sonntagvormittag verabschiedeten wir uns nach dem Festgottesdienst mit dem Wunsch voneinander, dass diese Verbindung zwischen Gröbenzell und Werischwar noch viele weitere Jahre bestehen soll.

*Gyöngyi Meszlényi-Bodnár (Photo: László Sax)*

## Der Besuch der Theatergruppe Pa-Thalia in Gröbenzell

Die Theatergruppe Pa-Thalia (Friedrich Schiller Gymnasium), die Werischwarer Jugendtanzgruppe und die Kapelle Weischwarer Burschen verbrachten vier Tage (vom 3. bis zum 7. Dezember 2009) in Gröbenzell, in der Partnerstadt von Werischwar.

Am 3. Dezember um 6 Uhr konnte man eine Gruppe von lustigen Jugendlichen vor dem Schiller Gymnasium sehen. Die waren wir. Nach dem Einpacken der Kulissen, Requisiten, Kostüme und der vielen Gepäckstücke, machten wir uns auf den Weg nach Deutschland. Nach der zwölfstündigen Reise kamen wir endlich im Kulturhaus von Gröbenzell an, wo der Bürgermeister und die Organisatoren uns empfingen und zu „Wurst und Semmel“ einluden. Unsere Unterkunft war in München in einer Jugendherberge.



Am nächsten Tag schauten wir uns das städtische Torfmuseum an. Dann hielten wir noch eine vierstündige Probe, da wir am Abend das Theaterstück Leonce und Lena von Georg Büchner aufführten. Wir hatten großen Erfolg, das Publikum war sehr begeistert, viele gratulierten uns noch danach.

Am Samstag sahen wir uns in München auf dem Marienplatz um. Wir waren in der Frauenkirche, auf dem Christkindlmarkt, wo wir kleine Geschenke kauften. Dann um 11 sahen wir uns das berühmte Glockenspiel an. An diesem Tag traten die Werischwarer Tanzgruppe mit den Werischwarer Burschen im Kulturhaus auf. Nach ihrer Vorstellung tanzten wir noch lange.

Am Sonntag nahmen wir an der Heiligen Messe teil und die Tänzer und Musiker haben ihre Vorstellung noch einmal wiederholt. Wir waren auch dabei. Schließlich fuhren wir am Montag in der Früh mit vielen-vielen Erlebnissen nach Hause, nach Werischwar.

*Erik Richolm*

## A táncgyűttes külföldi vendégszereplései

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncgyűttes 2009. november 29-30-án az ausztriai Murauerhof Szálloda éttermének megnyitóján szerepelt. Két kisbusszal utaztunk ki Sank Peter am Kammersbergbe négy

pár táncossal és a Werischwarer Burschen zenekarral. Az ottani közönségnek tetszetek a koreográfiák és a sváb dallamok. A fellépés mellett lehetőségünk nyílt a közelben lévő vízesés és Murau városának megtekintésére is.

2009. december 3-7 között az ifjúsági csoport első külföldi vendégszereplésére utazott Gröbenzellbe. Az ottani Deutsch-Unga-

rische Verein 20 éves jubileumi ünnepején a szereplés fantasztikusra sikeredett. A táncosokon kívül a Friedrich Schiller Gimnázium PaThalia Színjátszó csoportja is bemutatta tehetségét a színpadon. A 3 fellépés mellett kétszer kilátogattunk a müncheni karácsonyi vásárba, az odaúton pedig egy apátságot néztünk meg.

*Breier Anita*



Csoportkép Murauerhofban



A Werischwarer Burschen



Gröbenzelli fellépés

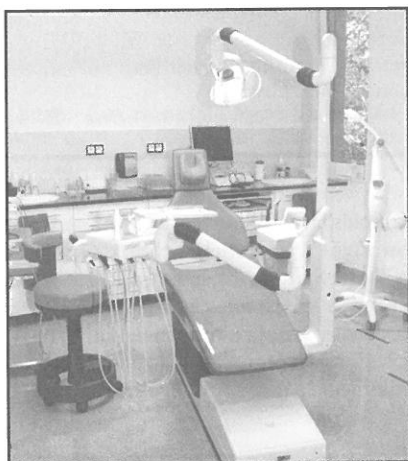
## A Breier Fogászat és Egészségközpont új épületben

November 14-én ünnepélyes keretek között átadták az Árpád utcában megépült Breier Fogászat és Egészségközpontot. Az ünnepségen Gromon István polgármester jelenlétében Filó Kristóf kanonok, főesperes áldotta meg a minden igényt kielégítő, jól felszerelt és építészeti szempontból is figyelemre méltó magánrendelőt.

Kultúra, ízlés, tisztaság: első blikkre ennyit rögzítettem magamban, amint beléptem a Breier Fogászat és Egészségközpont ajtaján. Az impozáns épület belső tere rendkívül barátságos, a fogászati rendelők felszereltsége imponáló, a fogászati váró is inkább egy családi ház otthonos nappalijára hasonlít, semmint a gondolatainkban rögzült karbolszagú képhez, amelyben arcukat fájdalmasan fogó betegek néznek rémülten az ajtóra: vajon mikor lép ki onnan az asszisztens, és kaján kedveséssel mikor kérde: KI A KÖVETKEZŐ?

Azt, hogy ennek a szorongásnak itt nyomát se leli az ember, természetesen elsősorban nem az építész remek munkájának, a harmóniát sugárzó épületnek, a legújabb fogászati technikát felvonultató berendezéseknek köszönhető, hanem az itt dolgozó orvosok szakmai tudásának.

Ezt magam is tanúsíthatom. Akárhányszor beültem eddig – még a régi rendelőben – dr. Breier László fogorvosi székébe, minduntalan megállapítottam, hogy gyorsan, precízen és fájdalommentesen dolgozik. Így aztán a legutóbbi időben már úgy mentem el hozzá, mint egy baráti beszélgetésre. Igaz, ez azért kissé egyoldalúra sikerült, mert ő kérdések tu-



Az egyik fogorvosi rendelő részlete

catját tette fel nekem családról, iskoláról, újságról, és mesélt, humorizált fesztelenül, miközben én jószerevel csak a kezemmel inthettem neki. Mégis úgy éreztem a végén: jót beszélgettünk. (Ja, és közben a fogaimat is megcsinálta...)

Annál inkább meg volt illetődve a november 14-i megnyitón, nemcsak azért, mert az

első emeleti várót és folyosót zsúfolásig megtöltötték a meghívott vendégek, de azért is, mert egy sokéves tervezés, munka, együttlégozás fáradtságos időszakát zárta le ez a megnyitó. Egy olyan ember állt ott előttünk készülődve a szavakkal és a meghatottsággal, aki nemcsak álmodozni tud, hanem az álmait kemény akarattal és sok-sok munkával meg is tudja valósítani.

Dr. Breier Lászlót a megnyitó után néhány nappal kerestem fel a már javában működő,



Filó Kristóf plébános megáldja az új rendelőt. A képen balról jobbra dr. Kovács Ildikó, dr. Breier László, Daragó László, Gromon István, Tácsik Zsuzsa, Tácsik Zoltán és Filó Kristóf

nyüzgő rendelőben, hogy a részletekről kérdezzem őt.

– A régi rendelő, ahol magam is többször megfordultam, bizony eléggé szűknek bizonyult már az utóbbi években. Mikor határozta meg, hogy új rendelőt építetek?

– 1994-ben nyitottuk meg a Vágóhíd utcai rendelőt. Ebben az évben alapítottuk meg a bt-eket is. Ekkoriban még csak ketten dolgoztunk itt fogorvosok. Az évek során azonban egyre bővült az ellátottak köre, így munkatársaink is egyre többen lettek. Hozzájárult ehhez az is, hogy rendelők a Semmelweis Egyetem oktatórendelője is egyben, ahol szakvizsgára készítünk fel fogorvosokat. A nálunk felkészített rezidensek közül később többet is idevettünk a rendelőbe. Mostanra 16-ra bővült munkatársaink száma, közöttük 5 fogorvossal, a regisztrált pácienseink száma pedig elérte 16 ezret (!). Már 2000-ben elkezdtük tervezgetni egy új rendelő megépítését. Sok-sok órát munkálkodtunk együtt Daragó László tervezővel, mire mindent a helyére álmotunk a 420 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű épületben, és megkezdődhetett az építkezés. A végeredmény, azt hiszem, magáért beszél...

– Elmondanád, hogy milyen szolgáltatásokat nyújt az új egészségügyi komplexum?

– A földszinten a váróból nyílnak a fogorvosi rendelők és kiegészítő helyiségek. Öt fogorvos tud itt akár egyszerre is dolgozni. Az általános fogászat mellett fogbeültetéssel, fogszabályozással is foglalkozunk. Pácienseinket a biológiai fogászat alapelveinek figyelembevételével kezeljük. Azért, hogy munkatársaink szakmai tudása mindig naprakész legyen, folyamatosan részt veszünk továbbképzéseken. Fontosnak tartom elmondani, hogy Magyarországon az első 13 fogorvos között végeztem el a németországi Universitát Münster implantológiai mesterkursusát, melynek végén Master of Oral Implantology képesítést szereztem. Ezt a képzést a rendelőkben dolgozó másik kollégám dr. Fajta Péter is megkezdte.

– Mit jelent az intézmény nevében az Egészségközpont elnevezés?

– A fogászati ellátás mellett különböző szakrendeléseknek is helyet adunk majd az első emeleti rendelőkben, illetve az alagsorban lévő tornateremben. Jövő évtől kezdve várhatóan az alábbi szakrendelésekkel állunk majd pácienseink rendelkezésére: ortopédia, kardiológia, homeopátia, reumatológia, fizioterápia, ezen kívül gyógytorna igénybevétele is lesz lehetőség. Külön kiemelném, hogy várhatóan az év elejétől



Az impozáns épület az Árpád utca felől

dr. Hidas Péter sportorvos, ortopéd szakorvos és dr. Gábeli Tamás kardiológus is nálunk rendel majd.

– Gratulálok az új egészségügyi központhoz, amely megítélésem szerint jelentősen emeli a város egészségügyi szolgáltatásainak színvonalát. A jelek szerint munkátok lesz bőven...

– Köszönöm! „Egy szívből jövő felszabadult nevetés fontos része életünknek. Ehhez az egészséges és szép fogak is hozzátartoznak” – olvasható a honlapunk bevezetőjében ([www.breierdental.hu](http://www.breierdental.hu)). Munkatársaimmal azon leszünk, hogy pácienseink továbbra is elégedetten, mosolyogva távozzanak tőlünk.

## Az esélyegyenlőség jegyében Informatikai képzés látássérülteknek

A Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete tanfolyamot szervezett Pilisvörösváron a „funkcionális analfabétizmus” felszámolása érdekében a látássérültek és gyengénlátók számára. A tanfolyam megnyitóünnepségének díszvendége, a képzés támogatója: dr. Rauh Edit szakállamtitkár asszony volt.

A megnyitóünnepségre január 11-én került sor a Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskolában, amely helyet ad az informatikai képzésnek.

Peller Teréz, az egyesület elnöke megnyitójában elmondta, hogy az ember, aki felnőtt korára válik látássérültté, igen nehezen tudja csak elsajátítani a Braille-írást. Az

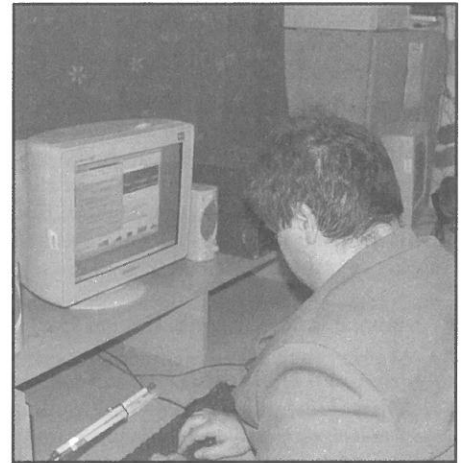
ilyen sorstársaik számára óriási segítséget jelent az a számítógépes program – a JAWS for Windows 9.0 képernyőolvasó –, amely képes nemcsak egyszerű dokumentumokat, de az Internet bonyolultabb honlapjait is tökéletesen felolvasni – akár több nyelven is – a vakok, gyengénlátók számára. A program elsajátítására indították ezt a tanfolyamot – turnusonként 5-5 látássérült számára. A programnak és a tanfolyamnak óriási jelentősége van: mintegy kinyílik a világ számukra, megnő a lehetőség az ismeretszerzésre, szakmák elsajátítására. Peller Teréz megköszönte a szakállamtitkár asszony segítségét a szoftverek megvételében és a tanfolyam elindításában.



Dr. Rauh Edit esélyegyenlőségi szakállamtitkár asszony (középpött), mellette Peller Teréz, a Látássérültek Pilis Völgye Egyesületének elnöke

Dr. Rauh Edit szakállamtitkár asszony örömet fejezte ki, hogy a Szociális és Munkügyi Minisztérium keretein belül segítséget tudott nyújtani a program megvételéhez, annál is inkább, mivel ez egy „alapeszközt jelent a foglalkoztatáshoz”.

Gromon István polgármester nagy segítségnek nevezte a minisztériumtól az egyesület által megpályázott és sikeresen elnyert



A program bemutatása

összeget (közel 1 millió forintról van szó), annál is inkább, mivel az Önkormányzat a jelenlegi gazdasági helyzetében, nem tud több segítséget nyújtani az egyesületnek.

F. A.

## Gyógyszerészdoktorok a megye patikáiban

Széleskörű politikai konszenzus övezte egy évvel ezelőtt azt a törvénymódosítást, mely szerint 2009 januárjától – az orvosokhoz, fogorvosokhoz, állatorvosokhoz és jogászokhoz hasonlóan – valamennyi gyógyszerész jogosult a doktori cím használatára. A hivatalos indoklás szerint a gyógyszerészeket a képesítésük alapján már régebben is megillette volna a „társadalmi megbecsülés” doktori címmel való megerősítése, de a „prevencióban, illetve a gyógyító folyamatban való aktív részvételük” is indokolja ezt. Tény az is, hogy a magyar gyógyszerési diplomát fenntartás nélkül elfogadják Európa minden országában.

A Parlament Főrendi Házi Dísztermében 2009. április 19-én akadémiai tudósok, egyetemi és politikai vezetők jelenlétében, felemelő és méltóságteljes keretek között adták át a gyógyszerészek 100 kiválasztott képviselőjének az első doktori díszokleveleket, majd a későbbiekben erre megyei keretek között került sor. A Pest megyei díszoklevél-átadó ünnepséget a Magyar Gyógyszerészi Kamara Pest megyei szervezetének gondozásában Budapesten a Megyeháza Kossuth Lajos dísztermében 2009. december 12-én rendezték meg.

A zsúfolásig megtöltött teremben az ünneplő gyógyszerészeknek a képzésükben

részt vevő budapesti egyetem részéről dr. Noszál Béla professzor, gyógyszerészeti dékán, a szegedi egyetemről dr. Hohmann Judit dékánhelyettes professzorasszony adta át a díszoklevelet. A gyógyszerészek Pest megye



szinte minden települését képviselték. Egyhangzó véleményük szerint csodálatos és felemelő érzés volt Petőfi, Kossuth és Rákóczi képei alatt, a hatalmas adventi koszorúval díszített teremben újra hallani a hajdani gyógyszerészezatáskor is elhangzott Gaudeamus igitur, közösen elénekelné a Himnuszt és az ünnepség végén a Szózatot.

Az ünnep hangulatát emelte, hogy megjelent rajta Szabó István a megyei közgyűlés elnöke, dr. Rádóczyné dr. Kovács Zsuzsanna regionális tiszti főgyógyszerész és dr. Horváth Tamás a Magyar Gyógyszerészi Kamara országos elnöke is, akik egyben beszéddel is köszöntötték a gyógyszerészeket.

A szép aktus remélhetően nemcsak a gyógyszerészeknek jelent örömet és előrelépést. Doktori címük ugyanis előtérbe állítja a betegekért végzett munkájuk fontosságát és a társadalom előtti felelősségüket is.

Magyarné dr. Pintér Gabriella a Kamara Pest megyei Szervezetének elnöke ajándékkal és virággal köszönte meg az elnökségi asztalnál ülőknek, hogy eleget tettek a felkérésnek és hozzájárultak az ünnep fényének növeléséhez. Fodor József: „Semmi se késő” c. versével bú-

csúzott, amely hite szerint nemcsak a költő, hanem a gyógyszerészek ars poeticáját is hűen tükrözi: élni, hatni és küzdeni az emberiség javára.

Településünkéről dr. Magyar Katalin gyógyszerész is ezen az ünnepségen vehette át doktori díszoklevelét.

Magyarné dr. Pintér Gabriella

## Szent Erzsébet Otthon, Pilisvörösvár

Tisztelt Olvasók!

Intézményünk, a Szent Erzsébet Otthon immár 16 éve működik Pilisvörösváron. Sokan érezhetik úgy, hogy külön világot alkotunk a város szélén. Ezért a vezetőség úgy döntött, hogy ezúton szeretné tájékoztatni önöket az otthon jelenéről és jövőjéről, fejlesztéseiről és mindennapi életéről.

Mindenekelőtt Ugronné Kelemen Ágnes gazdasági vezető beszámolóját olvashatják, a már megvalósult és tervben lévő beruházásainkról, majd Sprecher Zoltánné ápolás-gondozás vezető, az egészségügyi fejlesztéseinkről foglalja össze gondolatait, végül Siklósi Katalin mentálhigiénés vezető tájékoztatja a tisztelt olvasókat, a szakterületét érintő tevékenységről.

### Ugronné Kelemen Ágnes (közgazdász)

Bizonyára Önök is tisztában vannak azzal, hogy napjainkban a szociális intézmények rendkívül nehéz anyagi helyzetben vannak. Növekvő költségek és csökkenő állami normatíva mellett a szociális törvény és a más jogszabályok szigorú követelményeket állítanak fel az intézményekkel szemben, az ellátásra jogosultak körét pedig leszűkítették.

A Szent Erzsébet Otthon szerencsés helyzetben van az országos átlag viszonylatában. Az alapító-tulajdonos St. Elizabeth Home Society, kanadai székhelyű jótékonyági szervezet biztos anyagi hátteret jelent intézményünk számára, fenntartóink, a Jézus Szíve Társasága által pedig egyházi kiegészítő normatívában is részesülünk.

A megnyugtató körülmények ellenére intézményünk úgy gondolja, hogy elsősorban saját bevételeiből kell fenntartania magát. Mivel az állami támogatás növekedésére nem számíthatunk, ezért keressük azokat a lehetőségeket, amelyekkel stabilizálhatjuk tevékenységünket. Ez a döntés meghatározta hosszú távú stratégiánkat. Két új tevékenység beindítását tervezzük az elkövetkező hónapokban. Ápolási intézetünk megnyitásával szélesebb körű egészségügyi tevékenységet fogunk végezni az eddigiénél, és nemcsak lakóink, hanem házon kívülről érkező betegek is igénybe vehetik majd szolgáltatásainkat.

A másik tervünk egy nyugdíjház kialakítása. Nyugdíjházunkba olyan gondozottakat várunk, akik fizikailag még jó állapotban vannak, és a szociális törvény alapján nem jogosultak tartós bentlakásos ellátásra, de szeretnék életük hátralevő részét az intézmény által nyújtott biztonságos környezetben tölteni. A nyugdíjházban minden lakó maga döntheti el, hogy mely szolgáltatásainkat veszi igénybe, attól függően hogy milyen mértékű gondoskodásra vágyik. Teljes körű szolgáltatás igénybevételekor a fűtés, villany és melegvíz szolgáltatás mellett napi háromszori étkezést, 24 órás nővérfelügyeletet, orvosi ellátást, mosást, takarítást, programokon, kirándulásokon való részvételt, mentálhigiénés foglalkozásokat, gyógytornát és fizioterápiás kezeléseket biztosítunk.

Úgy gondoljuk, hogy a két új tevékenységünkkel teljessé tesszük azt a szolgáltatást, amelyre egy idős embernek egyre inkább szüksége van. A gondoskodást elkezdjük már aktív nyugdíjas korban, amikor még el tudja látni magát, de nem árt egy kis odafigyelés betegség idején, és jölesik a társaság, a közös programok, kirándulások. Majd folytatjuk a gondosko-



dást a gondozási intézetben, amikor egészségi állapota megromlott, és a nővérek segítségére szorul, gyakran kell orvost hívni, vagy ágyhoz kell hozni az ételt. Végül tovább folytatjuk a gondoskodást az ápolási intézetben, amikor már egészségügyi ápolásra van szüksége, de nem kórházi körülményekre vágyik.

A megfelelő színvonalon történő szolgáltatásnyújtás érdekében az Otthon épületének, és a kiszolgálóhelyiségek karbantartására, felújítására is nagy hangsúlyt fektetünk. 2008-ban sikeres pályázatot nyújtottunk be az Új Magyarország Fejlesztési Terv, Környezet és Energia Operatív Programjának keretén belül az intézmény fűtés-korszerűsítési, valamint utólagos homlokzat hőszigetelési munkáinak támogatására. A nyolcvanöt milliós beruházáshoz közel 50%-os mértékű európai uniós támogatásban részesülünk. A munkálatok 2009 november elejére befejeződtek, így a fűtésszezont már felkészülten kezdtük meg, és eredményeink szerint jelentősen kisebb lesz az intézmény gázfogyasztása.

### Sprecher Zoltánné (diplomás ápoló)

2008-ban a Tulajdonos és Fenntartó célként tűzte ki az intézmény továbbfejlesztését. Először a szakmai hiányosságokat mértük fel, majd az ápolási dokumentációk tekintetében végeztük el a szükséges változtatásokat.

A célkitűzést figyelembe véve, lépésről lépésre haladtunk az ápolási-gondozási rész fejlesztésével.

Kialakítottuk az előírásoknak megfelelő ápolási dokumentációkat, az infrastruktúra adottságait kihasználva használatba helyeztük az emeleten lévő nővérpultokat, azokat felszereltük minden szükséges eszközzel ahhoz, hogy az ápolási tevékenységeket gördülékenyen végezhessek az ápolók.

Fejlesztés során számos olyan eszköz került beszerzésre amely, részben a fizioterápiás kezeléseknél segít, részben pedig az ápolók munkáját segíti. A fizioterápiás rendelőkben a gyógyulást illetve a fájdalomt enyhítő eszközöink, a betegségre vonatkozóan igen nagy terjedelemben nyújtanak segítséget pl. Sonopuls-gépünk több funkcióval működéssel rendelkezik: Ultrahang, interferencia, dyadinamik, szelektív ingeráram, Tens; Myotest-scope; Beemer matrac – amely a mágneses rezonancia hatására különböző betegségek kezelésében nyújt segítséget, valamint egy eléggé közismert gépünk a Biopton lámpa, amely a fény hatásával fejti ki gyógyító erejét, végül a Lágylézer

HU09/4498 számú tanúsítvány fordítása

Tanúsítjuk, hogy a

**Szent Erzsébet Otthon Társaság**  
**Idősek Otthona**

2085 Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 135.

ványtáji rendszerrel auditáltuk és az megfelel az alábbi szabvány követelményeinek:

**ISO 9001:2008**

A tanúsítás az alábbi tevékenységekre érvényes:

**Gondozás és ápolás idősek részére.**

A tanúsítást területtel és az ISO 9001:2008 szabvány követelményeinek alkalmazhatóságával kapcsolatban további információ a szervezettel való konzultáció útján nyertethető.

A tanúsítvány 2009. december 8-tól 2012. december 7-ig érvényes, sikeres felülvizsgálatok esetén. Megújító audit esedékes legkésőbb 2012. november 23-ig. Kiadás 1. Tanúsítva 2009. december 8-tól.

Jóváhagyta:

SGS United Kingdom Ltd. Systems & Services Certification  
Rusmore Business Park, Epsom Road, Chertsey, Surrey, UK  
T +44 (0)151 350-8660. F +44 (0)151 350-8662. www.sgs.com

Oldalaink: 1 / 1

gépünk, mely különböző reumatológiai betegségek kiegészítő kezelésére alkalmas.

A fejlesztés nem csupán az infrastruktúra és tárgyi eszközökben merült ki, hanem az ápoló személyzet szakmai tudásának bővítésére is.

2009 november 18.-án megszereztük az ISO 9001:2008 Nemzetközi Minőség Tanúsítványt és ezáltal, további fejlesztéseket tűztünk ki magunk elé. Ez olyan megvalósítani kívánt cél, amely az intézet lakóit és az ápolásra szorultak részére egyaránt hasznos, (nagy rá az igény de általában kevés a kínálat). Ez nem más, mint az Ápolási Intézet létrehozása a Szent Erzsébet Otthonban. Ezzel az ellátással tehermentesítjük a beteg hozzátartozóit, hiszen nem mindenki tudja megoldani, a napi 24 órás felügyeletet a betegágy mellett, amíg ő dolgozik.

Azokat az ápolásra szoruló betegeket is fogadjuk, akik rendelkeznek érvényes TAJ kártyával, és akik nem a Szent Erzsébet Otthon lakói. Az ápolási tevékenységünk nem közszolgáltatás, tehát a beteg térítési díjat fizet, melynek mértékét a szerződés tartalmazza.

Különleges bekerülési feltételek nincsenek, a beteg hozza magával utolsó zárójelentését, illetve ha a háziorvos ajánlja a jelentkezést, akkor a háziorvosától hozza a beutalót is. A betegek elhelyezése igénylés szerinti sorrendben történik, a férőhely kapacitás betöltéséig, 1 - 2 - 3 ágyas szobákban.

Mit is jelent ez valójában az Otthonban élők részére illetve az otthonukban élő ápolásra szorultak részére?

Az ápolási intézetben történő ápolási tevékenység alatt értjük, a körhízi kezelést nem igénylő, az ápolási intézet keretei között biztosítható, egészségi állapot helyreállítását célzó tevékenységet. A szakdolgozóink rendelkeznek a megfelelő szakmai képesítéssel. Igen fontosnak tartjuk az ápolás során, a beteg és az ápoló közötti harmonikus kapcsolat kialakítását. Az ápolás, személyre szabottan, a beteg szükségletének figyelembe vétele mellett történik.

Az egészségügyi ellátás, Ápolási folyamat módszerrel működik. Ez azt jelenti, hogy egyénre szabottan elkészítjük az ápolási tervet, ez tartalmazza a gyógyszeres és nem-gyógyszeres kezeléseket, amelyeket protokollok alapján egységesen oldunk meg. Az ápolási intézet biztosítja a rendszeres orvosi felügyeletet és bizonyos területeken szakorvosi ellátást. Gondoskodunk a napi 24 órás szakápolói személyzetről, fizioterápiás terapeutáról, gyógytornászról és gyógymasszörrel. Sürgősség esetén, az ügyeleti ellátás a pilisvörösvári városi ügyelet részéről valósul meg.

A hagyományos orvosi szemléleten túl, célunk az önellátási képesség minél előbbi visszanyerése. A mobilizálásban a gyógytornász áll rendelkezésünkre, és segítséget nyújt egyénre szabott gyógytorna gyakorlatokkal.

Szeretettel várunk minden meglévő és leendő jelentkezőt és mi mindent megteszünk gyógyulásának elősegítése érdekében.

#### Siklósi Katalin (szociálpedagógus)

2008-ban a Szent Erzsébet Otthonban átszervezésre került a teljes mentálhigiénés munka.

Áttekintettük az intézmény teljes mentálhigiénés adminisztrációját, újraszerveztük azt és az előírt jogszabályokkal összhangba hoztuk. Így elkészült egy új, mentálhigiénés dokumentáció, amely most már rendezett képet mutat.

Otthonunkban, nagy hangsúlyt fektetünk a lakók személyre szabott mentálhigiénés ellátására. Ennek során, minden lakót név és születésnapján felköszöntünk, valamint egyéni, célzott beszélgetést folytatunk a fekvő, illetve mentálisan rossz állapotban lévőkkel. A betegsükből adódóan ágyhoz kötött lakóink hétköznapijait felolvasásokkal, beszélgetésekkel színesítjük, így előzve meg az elmagányosodást és a mentális hanyatlást. A lelkiileg rossz állapotban lévőket, ugyancsak az egyéni beszélgetés módszerrel próbáljuk bevonni a különböző, házon belül és kívül szervezett programokba, egyre több sikerrel.

Programjaink sokszínűek. Rendszeresen tartunk filmvetítéssel egybekötött ismeretterjesztő, vallásos jellegű előadásokat. Az előadások megtartásában, nagy segítségünkre van patrónusunk, a Szent István Lovagrend. Tagjai rendszeresen látogatnak el hozzánk és élvezhetjük színvonalas előadásukat. De több más előadót is vendégül láttunk már, pl.: Iván László gerontológus professzor, aki 2009-ben kétszer is megfordult nálunk, Kemenes Gábor, Nagykovácsi plébánosa és Tamási József, Tiszaföldvár és Martfű plébánosa.

Intézményünk törekszik arra, hogy helyi művészeket, iskolákat, óvodákat hívjon el, egy – egy fellépés kapcsán. Rendszeres vendég nálunk a pilisvörösvári és a pilisszentiváni kórus. 2008 karácsonyát a templom téri iskolások közreműködésével ünnepeltük, 2009-ben a Szabadság úti óvodásokat és a Vásár téri tanulókat láttuk vendégül. A zeneiskola tanulói is szereztek már lakóinknak kellemes perceket muzsikájukkal.

2009 december elején tartottunk egy kiállítást, a helyi iparművész Terecskei Viktória bördíszműves munkáiból. Ebben az évben terveztük, hogy más helyi művészeket is meghívunk egy-egy kiállítás erejéig, hiszen lakóink többségének már nehezebbé esik múzeumot látogatni, ezért így próbáljuk kielégíteni ezt a fajta szórakozási igényt. Vonatkozik ez a színházlátogatásra is, tavaly két alkalommal is fellépést nálunk a Moór Anna - amatőr színjátszó társulat.

Rendszeresek még a csoportfoglalkozások, ahol egy adott témát járunk körül és kötetlenül beszélgetünk róla, de játszunk is, „Gondolkodó” néven kifejezetten idős emberek számára összeállított, a szellemi frissiséget karbantartó társas játékokat játszunk. Ezek a foglalkozások nagyon jó hangulatban zajlanak, sokat nevetünk, ami önmagában is jó hatással van lakóink egészségi és mentális állapotára egyaránt.

Ebben az évben, helyi rádióadót szerelünk fel az Otthonban, hogy a fekvő betegek is hallgathassák a kápolnánkban tartott napi Szentmisét és a különböző programjainkat.

Kihasználjuk parkunk kiváló adottságait is. Lakóink többsége nagyon szeret a kertben sétálni, vagy szép időben egy árnyas fa alatt ülni, társaival beszélgetni. Aki igényli a sétát, de fizikailag képtelen rá, nővéri segítség igénybevételével, ő sem marad ki a sétából.

Kerti pavilonunkat, tavalyi évben újítottuk fel és alakítottunk ki előtte két tűzrakó helyet. Ennek elkészültét bográcspartival ünnepeltük meg, amit közkívánatra idén újra megismétlünk.

Azért messzebbre is elmegyünk, 2009 tavaszán Zsámbékot ismertük meg. A kirándulások mellett zárandokutakat is szervezünk lakóink számára. 2008-ban Mátraverebélyre és Máriabesnyőre szerveztük a zárandoklatot, Máriapócon pedig két napot töltöttek el a résztvevők. 2009-ben egy három napos zárandoklaton vehettek részt lakóink. Úti cél volt: Sopron – Kőszeg – Mariazell, valamint egy napra ellátogattunk Martfűre és Tiszaföldvárra is.



A Szent Erzsébet Otthon szellemiségéhez méltóan, a zárandokutak mellett a lelki élet is nagyon fontos szerepet játszik mindennapjainkban. Az otthonunkban élő nyugdíjas jezsuita atyák, naponta miséznek, gyóntatnak és minden este rózsafüzért imádkoznak a lakókkal közösen a kápolnában, valamint minden hónap első hétfőjén, a dolgozók is részt vesznek a Szentmisén. 2009 november 19-én Erzsébet napon, Szent Erzsébet domborművet avattunk, melyet Spányi Antal megyés püspök áldott meg.

A házon belüli és kívüli programokról, az alkalmanként megjelenített Szent Erzsébet Otthon Hírlevele tájékoztatja a lakókat. Az újság a megjelenését megelőző időtartamban, az otthonban történt különböző eseményeket is összefoglalja, valamint a lakók véleményét, észrevételeit is megismerhetik munkatársaink.

2009-ben készült el az otthon honlapja, mely segít, hogy minél szélesebb körben ismertté váljanak az intézmény működésének sajátosságai. Honlapunk címe: [www.szeot.hu](http://www.szeot.hu).



## Rendőrségi hírek

### BÉKÉS ÜNNEPEK

Békében teltek a karácsonyi ünnepek a Pilisvörösvári Rendőrőrs területén. A polgárőrségekkel ellátott közös szolgáltatnak köszönhetően a nagy bevásárlóközpontokban és környékükön – egy kivételtől eltekintve – a vásárlók sérelmére sehol sem követtek el bűncselekményt, pedig köztudott, hogy ilyenkor megszállják a „szeretet vámszedői”, a tolvajok, zsebtolvajok ezeket a helyeket. (Egy lopás történt mindösszesen: egy táskát emeltek el egy személyautóból.)

„Büszkék vagyunk erre az eredményre, amely bármely ország rendőrségének dicsőségére válna – nyilatkozta újságunknak Horváth Ferenc r. őrnagy, őrsparancsnok-helyettes. – Együttal köszönetet mondunk a területünkön működő polgárőrségeknek, hogy ezt a nagyszerű eredményt elérhettük. Köszönetet mondunk továbbá Pilisvörösvár önkormányzatának az ajándékba kapott GPS-ért, amely nagy segítséget jelent számunkra a gyors tájékozódásban, a helyszínek megközelítésében.”

### BŰNÜGYI ÉS BALESETI KRÓNIKA

#### Lopások

December 10-én az Iskolakert utcában egy épülőfélben lévő házból ismeretlenek 130 000 forint értékű építőanyagot tulajdonítottak el.

December 11-én a Görgey utcában egy családi ház udvarán parkoló személygépkocsiból pénztárcát és szerszámokat loptak el 45 000 forint értékben.

December 12-én a Fő utcai vasúti átjárónál lévő parkolóból eltűnt egy kisteherautó. A járművet még aznap fellelték Pilisszántón. (A tulajdonos is pilisszántói.)

Ugyanaznap egy Barackos utcai telekről eltűnt 1 m<sup>3</sup> deszka. A lopási kár 60 000 forint.

#### Betörések

December 18-án minden bizonnyal nem „profi” betörő járt a Báthory utca egyik családi házában. A bűncselekmény során az összes nyílászárót megromlalt. Végül az egyik ablakot fel tudta feszíteni, így jutott be a házba, ahonnan különböző értékű tárgyakkal távozott. Január elején egy kábelgyújtó tört fel több vikendházat a bányatavak környékén.

Január 8-án szintén „amatőr” betörő járhatott a Béke utca egyik családi házában. Az ismeretlen tettes az ajtót felfeszítve jutott be a házba, onnan azonban semmit sem vitt el. A rongálási kár viszont 140 000 forint.

#### Trükkös tolvaj

Ismét áldozatul esett egy idős ember a lelketlen csaló tolvajoknak. Nem sokkal a szüreti ünnepe előtt, december 19-én egy ismeretlen férfi kopogtatott be a Kápolna utcában egy köztisztviselő álló idős hölgyhöz. A férfi elmondta, hogy a hölgy fiának hozott 10 000

forintot, majd bevettette a már számtalanszor bevált piszkos trükköt: csak húszezrese van, fel kellene váltani. Az idős hölgy jóhiszeműen felváltotta a pénzt, visszaadva 10 000 forintot. A csaló kifigyelte, honnan veszi elő a bankjegyet az idős hölgy, majd egy óvatlan pillanatban az ott lévő 200 000 forint készpénzt elulajdonította.

A rendőrség ismételen felhívja az idős emberek figyelmét arra, hogy ismeretleneket semmilyen indokkal ne engedjenek be a lakásukba, pénzt ne váltsanak fel, ne fogadjanak el, ne adjanak senkinek!



— „Néni kérem, segínyt hoztam az önkormányzattól, vissza tud adni húszezresből?”

**Sajnos legtöbbször nem lehet ilyen egyértelműen felismerni a csalókat, tolvajokat, akik tökéletes öltözetükkel, udvarias stílusukkal, megnyerő modorukkal becsapják az idős embereket, és könyörtelenül megfosztják őket utolsó pénzceskéjüktől is...**

Az ismertebb trükkök, amivel a csalók bekeverednek a lakásokba, ahol általában az idős ember egyedül van otthon:

- „Egy pohár vizet kérek!”
- „Telefónálni szeretnék!”
- „Az önkormányzattól jöttünk, segínyt hoztunk!”
- „Ellenőrizzük a fogyasztásmérőt!”

Ne dőljenek be a trükköknek! Ne legyenek hiszékenyek!

A családtagokat arra kéri a rendőrség, hogy beszélgessenek el a családban élő idős emberekkel, és figyelmeztessék őket a veszélyre, illetve magyarázzák el, hogy adott helyzetben hogyan viselkedjenek, mit tegyenek!

#### Rongálás

December 22-én megrongálták a Fő utca 69 előtt lévő bankautomata külső burkát. Az ATM-ből pénzt nem tudtak elvinni.

#### Becsületes emberek

Vannak még becsületes emberek! Ezt példázza a következő eset:

December 28-án bejelentést tett a rendőrőrsön egy pilisszántói lakos, hogy a szabadságligeti üzletsor egyik üzletében eltűnt a pénztárcája. Mint később kiderült, a pénztárcát véletlenül a zöldségeken hagyta, és egy másik

vevő szintén véletlenül bepakolta a saját kosarába. Amikor otthon észrevette az ismeretlen pénztárcát, rögtön értesítette annak jogos tulajdonosát, és hiánytalanul visszaszolgáltatta azt. (A pénztárcában 15 000 forint volt.)

#### Halálos vonatbaleset

Ismét gázolt a vonat Vörösváron. December 30-án este nyolc óra után érkezett a bejelentés, hogy a Fő utcai vasúti átjárótól kb. 50 méterre Piliscsaba irányában a vonat elütött egy férfit, aki a baleset következményeként azonnal meghalt. A szerencsétlenül járt férfi – M. Péter, 56 éves pilisszentiváni lakos – vélhetően megcsúszott a magas rézsűn, és úgy kerülhetett a vonatra.

A baleset körülményeit közgazgatási eljárás keretében a Budaörsi Rendőrkapitányság vizsgálja.

#### Autófeltörések

Január 6-án hajnalban feltörték egy személygépkocsit a Bányató utcában. Az autóból 130 000 forint értékben műszaki cikkeket és egy kabátot vittek el. A rongálási kár 50 000 forint.

Január 10-én egy, a Mátyás király utcában parkoló személygépkocsi ablakát ismeretlen elkövető betörte, az autóból pénztárcát, mobiltelefon és más személyes tárgyakat emelt el. A lopási kár 230 000, a rongálási kár 30 000 forint.

#### Baleset ittas vezetés miatt

Január 6-án két személygépkocsi ütközött össze a Szabadság utca 32. előtt. A balesetet okozó sofőr – a rendőrség megállapítása szerint – ittas volt. (A másik autó véletlen vezetője súlyos sérüléseket szenvedett.)

A rendőrség ezúton is felhívja a figyelmet arra, hogy továbbra is érvényben van a NUL-LA TOLERANCIA!!!

(Az elmúlt évben 82%-kal több autót „kapcsoltak le” rendőreink ittas vezetésért, mint korábban.)

#### Körözött autó

Január 7-én Solymárról elloptak egy fekete színű Alfa Romeo személygépkocsit. A rendszám: KXB 624.

A rendőrség kéri a lakosság segítségét a közel 3 millió forint értékű személygépkocsi megtalálására érdekében.

#### VÁLTOZOTT A KRESZ

A rendőrség felhívja a figyelmet arra, hogy 2010. január 1-jétől változott a KRESZ. Többek között a gyalogátkelőhelyek, vasúti átjárók megközelítésének, a rendszám tábla használatának (elvesztésének) vannak új szabályai. A környezetvédelmi igazolás (zöldkártya) megszűnik, a továbbiakban a műszaki vizsga során ellenőrzik a környezetvédelmi előírások betartását.

Összeállítottuk  
Horváth Ferenc r. őrnagy  
őrsparancsnok-h. tájékoztatása alapján

## Településőrök Vörösváron

Az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumhoz beadott pályázaton két „településőr” foglalkoztatására nyert pénzt az önkormányzat. (Maximum 2 fő státuszra lehetett pályázni.) Fentiek alapján 2009. november 2-től két településőrt alkalmaz a Polgármesteri Hivatal Drávecz Ferenc (volt rendőr) és Steckl Máttyás (polgárőr egyesületi tag) személyében.

Feladatuk a közterület-felügyeleti tevékenységek támogatása, a közterület rendjére és tisztaságára vonatkozó jogszabályok által tiltott tevékenységek megelőzése, megakadályozása, megszakítása, megszüntetése, illetve haladéktalan jelzése. Jellemzően hétköznap délután vannak szolgálatban, de időnként a hétvégeken is. Fő helyszínek, ahol mozognak: játszótérek, parkok, vasútállomások, szelektív szigetek környéke stb. A hivatal Skoda gépkocsiját használják, felírtos mellényük és sapkájuk van.

– Amióta szolgálatba álltunk, nem volt rongálás a játszótérekben – mondja büszkén Drávecz Ferenc településőr. – Pedig ezek a beköszöntött hideg ellenére is igen látogatottak. Egyedül az eső tartja távol a gyerekeket, persze ilyenkor is körbejárjuk

a várost, figyelünk, öröködünk, pusztá jelenlétünkkel is elriasztva a rendbontókat, bűnözőket.



Steckl Máttyás és Drávecz Ferenc

Társával együtt napi nyolc órán át keresztül járják a várost, öröködve a település rendje fölött, óvva a város újonnan átadott és igen népszerű létesítményeit és segítve

a rendőrség és a polgárőrség munkáját. Jelképesnek is mondható, hogy éppen egy nyugdíjas rendőr és egy polgárőr nyerte el ezt a munkát – persze korántsem jelképes az a hatalmas tapasztalat, hely- és emberismeret, amely kettőjükre jellemző.

Átlag napi 50 kilométert tesznek meg a járőrözés során, háromszor-négyszer is körbejárva a várost. A játszótéreknél, parkoknál időnként 15-20 percet is elidőznek. Ha szükséges, rendre utasítják a magukról megfélemezett kamaszokat, türelmesen, de határozottan elmagyarázzák nekik a helyes viselkedés szabályait. (Még egyszer sem fordult elő, hogy valaki feleselni mert volna velük.)

Szolgálatba lépéskor mindig bejelentkeznek a rendőrőrsön és a közterület-felügyelőnél, állandó kapcsolatot tartva velük. Több esetben kérték már a segítségüket baleseteknél forgalomirányítási feladatok ellátására.

A lakossággal is szeretnének közvetlen, napi kapcsolatot tartani, ezért hamarosan közzétesszük szolgálati mobiltelefonjuk számát, amelyen közérdekű információkat, bejelentéseket várnak a közrenddel, különösképpen a játszótérek, parkok rendjével kapcsolatban.

Munkájukhoz továbbra is sok sikert kívánunk!

F. A.

## Tűzoltó-hírek

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai az elmúlt két hónapban 18 alkalommal vettek részt bevetésen.

Az új év első riasztását január 1-jén 0 óra 32 perckor kapták: egy épülettűzhöz vonultak ki a Rózsa utcában, ahol egy ház tetőszerkezete gyulladt ki és égett mintegy 15 m<sup>2</sup> felületen. Nagyobb kár szerencsére nem keletkezett, köszönhetően a lakók lélekjelenségének – akik azonnal elkezdtek oltani a tüzet, és a helyi tűzoltók gyors kiérkezésének – akik elfojtották a lángokat.

Néhány szó egy korábbi tüzesetről:

December 28-án délután az Akácfa utcában egy garázs gyulladt ki (egy személygépkocsi bent állt a garázsban). Komoly anyagi kár itt sem volt, köszönhetően tűzoltóink gyors kiérkezésének.

A műszaki mentések sorában megemlítenő egy december 18-i eset, amikor is egy szlovák rendszámú személyautó a Kopár csárdától nem messze megcsúszott az úton és a vasúti sínekre zuhant. Szerencsére az autóban ülők sérülés nélkül megúszták a balesetet. A vasúti közlekedés viszont két órán keresztül szünetelt.

### Kisgépkelői vizsga

Az elmúlt év decemberében a PÖTE újabb három tűzoltója tett sikeres kisgépkelői (motoros láncfűrész használata) vizsgát, velük együtt\* már összesen 17-en rendelkeznek ezzel a végzettséggel a csapatban.



Az elmúlt év egyik emlékezetes felvétele: felborult autó november 17-én a Piac térnél. (Fotó: Szauter Zsolt, PÖTE)

### A 2009. év összesítője

**Összes helyi esemény: .. 161**  
Ebből tüzeset ..... 64  
Műszaki mentés: ..... 94  
Vaklárma: ..... 3

A vízszállító autó használata a főváros területén májustól szeptemberig: 5 alkalommal

Segítség a pomázi tűzoltóknak Pilisvörösvár és Csobánka között: 5 alkalommal műszaki mentésnél

Segítségnyújtás az esztergomi tűzoltóknak: 3 alkalommal tüzesetnél, 5 alkalommal műszaki mentésnél

**Összes esemény: ..... 179**

## Betekintünk a Föld belsejébe

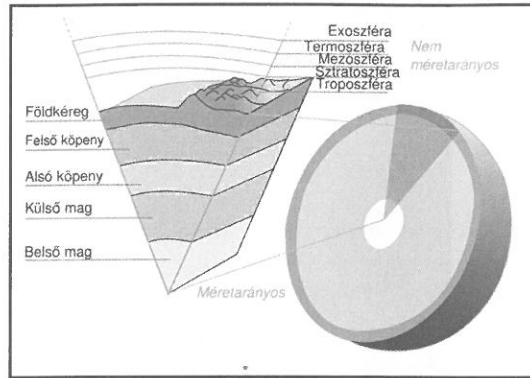
A Föld egy óriási rendszer, amelynek különböző szférái összefüggnek egymással, azok között anyag- és energiaáramlási folyamatok mennek végbe.

Ebben a rendszerben az egyes elemek mozgását geokémiai törvényszerűségek szabályozzák és határozzák meg. A 20. sz. elején Wegener közölte a kontinensvándorlási elképzelését, amit bizonyítottak az 1960-as években, a geológusok részletesebben kidolgozták az elméletet és ez a lemeztektonika elnevezést kapta. A lemeztektonika a földkéreg felépítésének és fejlődésének fontos jelenségeire – pl. hegységképződés, földrengések, vulkánosság és kontinensvándorlás – egységes magyarázatot ad. A folyamatok megértésén túl a lemeztektonika segít a különböző ásványok kutatásában is.

Úgy tűnik, megvalósul a geológusok régi álma, beláthatunk a Föld felszíne alá, egyelőre csak az USA 48 összefüggő államában. A kutatási programot az USArray és az EarthScope névre keresztelték, a programban több geológiai intézet vesz részt, amit az Egyesült Államok is támogat. A programot Kaliforniában kezdték 2004-ben, a tervek szerint 2013-ban fejezik be. A cél kideríteni, hogy milyen események voltak a kontinens történe-

te során, milyen folyamatok zajlanak a jelenben, és mit várhatnak a jövőben.

A programban 400 hordozható érzékeny szeizmométert alkalmaznak négyzettrács alakban, a Föld felszínén. A szeizmométerek közötti átlagos távolság 70 km. A Föld külön-



böző mélységű rétegeinek felvételéhez a szeizmométerek eltérő frekvenciájú rezgésekkel pásztázzák az alattuk lévő területet. A szeizmométerek a besugárzott rezgéseken kívül a Föld belsejéből érkező rezgéseket is érzékelik (földrengések, vulkánkitörések stb.). A műszerek működéséhez az energiát napele-

mek állítják elő. A szeizmométerek adataikat mobiltelefonnal közvetítik a koordinációs központba, ahol a jeleket feldolgozzák. A végeredmény háromdimenziós kép a Föld belsejéről.

A telepített szeizmométerek két évig üzemelnek egy helyen, ezután telepítik másik helyre, a helyek kiválasztásánál legfőbb szempont a csendes nyugodt környezet, a közlekedésektől távol. Összesen több mint 1600 helyre telepítik a műszereket, ahol a földkéreg szerkezeti tulajdonságai indokolják, sűrítik a rácselhőzato-

t. A kutatók megismerhetik, hogy mi történik a földköpeny és a vasban gazdag folyékony földmag határán, 2900 km mélységben. A hegységképződések, földrengések és a vulkáni kitörések okozója a Föld belsejében keletkező hőenergia, amit radioaktív bomlások termelnek. A hőenergia alakul át mechanikai munkává és így változtatja meg a Föld arculatát, hegyek keletkeznek, földrengéseket okoz, és a hőenergia táplálja a vulkánokat is. A Föld megfelelő otthon a számunkra, de vigyázni kell rá, mert a földi rendszerek sérülékenyek.

Akik a témáról többet szeretnének tudni, javasolom, a böngészőjükbe írják be az USArray és EarthScope szavakat.

Saufert János

## Az auralátás haszna

Legutóbbi számunkban foglalkoztunk az aurával, az embert körülvevő energiamezővel. Az izgalmas téma részletesebb kibontása érdekében ezúttal nem lexikonszerűen, hanem egy interjú keretében vizsgálódnunk tovább. Beszélgető partnerünk, dr. Opál Sándor bioenergetikus, a Természetes gyógymódok lexikona, és több más szakkönyv szerzője.

– Nagyon sokan nem tudják, hogy minden egészséges ember auralátóként születik! – szögezi le a beszélgetés elején dr. Opál Sándor. A csecsemők az első napokban azért néznek – számunkra úgy tűnik – pontatlanul, mert érzékelik az aurát. A szemük alsó és felső izmai (latinul a musculus rectus inferior és a musculus rectus superior) ekkor még erősebbek, mint a többi szemizom. Ezért viszonylag nagy látóteret fognak be. Amikor azonban a szülők arra ösztönzik a gyermeket, hogy konkrétan rájuk, az arcukra, a szemükre összpontosítsa a tekintetét, egy idő után a nem használt izmok visszafejlődnek, és kialakul az éleslátásnak nevezett, valójában a térlátást illetően beszűkült látásmód. Aki aurát lát, közel 180 fokban érzékeli maga körül a világot. A tévesen értelmezett éleslátás viszont ennél sokkal szűkebb területre korlátozódik. A gyermekek többsége egy bizonyos életkor után (7-8 év) elveszíti az auralátási képességét, mert így szocializálódik, s mert a szülőknek, a pedagógusoknak nincsenek kellő ismereteik az auralátásról, és annak fontosságáról. Gyermekrajzoknál nagyon jól megfigyelhető, hogy milyen életkorig látják az őket körülvevő tárgyak, élőlények, emberek auráját, mert annak megfelelően színes „aurát” festenek az emberek és tárgyak köré.

– Miért fontos az auralátás?

– Az auralátás az élet számtalan területén használható. Mondok egy sportos példát: megfelelően képzett harcművészek így mérik fel ellenfelük erős, vagy gyenge pontjait. De ennél sokkal lényegesebb, hogy például az Egyesült Államokban, Angliában stb. az aura mérése és értékelése, ma már a klinikai orvoslás, diagnosztizálás része. A röntgennel ellentétben, az auroafotózás és -videózás nem káros az egészségre. Az auroafényképezés igen részletes számítógépes elemzésre, illetve egészségügyi állapotfelmérésre is módot ad. Egy jól képzett auralátó, az aura színeiből, a rétegek foltyaiból, azok nagyságából sok mindenre – pl. korábbi és jelenlegi betegségekre, aktuális szellemi, mentális állapotra – tud következtetni. Auralátókat alkalmaznak a katasztrófa-elhárításban, a katonaságnál, a tűzoltóságnál és a rendvédelemben is. Az aura valójában energiamező, amely minden élőlényt, és élettelen dolgot körülvesz. A tudomány ma már pontosan ismeri az így kibocsátott energiák szinképét és a sugárzás hullámhosszát. Az embereknek általában 7 rétegű – valójában egymást átszövő – energiahálóról, auralátóval beszélhetünk.

Azok az emberek, akik kiváló auralátó- és elemző képességgel, tudással rendelkeznek, felbecsülhetetlen segítséget jelentenek zárt épületekben rekedt, romok alatt lévő emberek felkutatása, kimentése stb. során.

– Ezek szerint egy jól képzett auralátó átlát a falon?

– Nem átlát, hanem azokat az alacsony frekvenciájú, de a kibocsátott elemi részecskék tulajdonságai miatt viszonylag nagy erejű energiahullámokból létrejövő auraképet érzékeli, amelyeket ma már infratartományú energiahullámok érzékelő műszerekkel is lehet vizsgálni. Ter-

mészetesen mind az ember, mind pedig a műszerek csak bizonyos távolságból tudják észlelni az említett aurasugárzásokat. Magyarországon a rendszerváltás után a Természetgyógyászati Akadémián – nagyon helyesen – az egyik feladat pl. az volt, hogy az auralátónak meg kellett állapítania, hogy a fal túloldalán hány, és milyen nemű személy tartózkodik, és éppen milyen testhelyzetet vesz föl. A tanítványaim körében magam is találkoztam ilyen képességű emberekkel. De hangsúlyozom, ilyen szintű auralátásra nem mindenki képes. Az emberek 99,9%-a azonban – még felnőttkorban is – megtanítható egy bizonyos szintű auralátásra, de a különleges teljesítmények eléréséhez születési adottságok is kellene.

– Nálunk sokan sarlatánságnak tartják az auralátást. Ebben szerepe lehet a tájékozatlanságnak, a rossz tapasztalatoknak, vagy éppen a hivatalos elismerés hiányának. Egyetért ezzel a megállapítással?

– Igen. Bár hozzáteszem, sokkal jobban járnánk, ha végre példát vennénk más országokról, ahol ezt a tudományterületet komolyan veszik. Az európai fejlődés során ez a tudás nagyrészt elveszett, de Ázsiában és Afrikában, a szülők ősidők óta ismerik ezt a jelenséget, és nem szoktatják le róla a gyermekeket. Úgy tudom, hogy számos nyugati és japán iskolában a fizikai és egészségtani oktatásban is szerepel ez a téma, s korábban Kínában is a tananyag része volt. S ahogy már említettem, ma már más nagyhatalmak is foglalkoznak vele. Kár volna, ha erről nem vennénk tudomást. Magamban mindig szerénykedem, amikor azt látom, hogy kínai, amerikai és más külföldi orvosok elnézően mosolyognak, amikor észreveszik, hogy a legtöbb magyar ember még alapfokú ismeretekkel sem rendelkezik az emberi test bioenergetikai jellemzőiről, köztük az auralátásról.

Várhegyi Ferenc

## Vége a gokartozásnak

Wieszt Jankó befejezte a gokartozást.

Azt a sportágat, amelyben szép sikereket ért el (korosztályos magyar bajnoki arany- és ezüstérem, a junioroknál Közép-Európai Zóna Kupa-elsőség), s amelyben nagy tervei voltak.

Jankó úgy készült 2009-re, hogy a Rotax Max junior gokart bajnokságban mind idehaza, mind külföldön versenyben lesz az elsőségért. Az élet azonban nagy tréfamester. A gazdasági válság a hazai autósportot is elérte. A 2009-es bajnokság nyitányán a korábbi 25-30 versenyző helyett csak alig néhányan jelentek meg. Jankó érthetően elkeseredett, (ellenfél nélkül ugyan mit ér egy verseny?), de kitarzott, hátha jönnek a jobb idők.

Csalatkozniia kellett, mert előfordult, hogy mindössze hárman gyűltek össze egy futamra. Ezért a harmadik verseny után úgy döntött, befejezi, mert így nincs értelme gokartozni. Így a korábbi évek feszített versenyprogramja helyett, maradt számára a nosztalgizálás.

Mostanra azonban talán megint beindul valami, lehet, hogy mégsem kell teljesen elszakadnia az autósporttól.

Édesapjával, a korábbi másodosztályú magyar rali bajnokkal, jelenleg egy Toyota Celicát építenek. Ha az autó beválik, s lesz hozzá elegendő pénz is, Jankó kipróbálhatja magát a raliban.



Apjának, Wieszt Jánosnak nagyon ment ez a sportág annak idején. Előbb-utóbb, Jankón lehet a sor. Drukkolunk, hogy így legyen.

Várhegyi Ferenc

## Felkészülés közben

A karácsonyi ünnepek után a kézilabdásoknál megkezdődött a téli felkészülés. Az NB II. nyugati csoportjában őszi első Pilisvörösvári Terranova KSK férfi, és az északi csoportban 7-ik helyezett női csapata javában gyűjti az erőt, hogy a tavaszi folytatásban sikeresek legyenek. Noha Sodró Zoltán továbbra is sérült, a férfiaknál a cél változatlanul a bajnokság megnyerése. A keret a régi, új játékos nem került a gárdába.

A nők az NB II északi csoportjában a középrmezőnyben végeztek. Tőlük hasonló teljesítmény várható tavasszal is, a terv tehát ennek az eredményességnek a megtartása, kismértékű javítása.

Legutóbbi lapszámunkból helyhiány miatt kimaradt a tabellák, amelyeket most pótlunk. Ha áttanulmányozzák, látható, hogy a férfi csapat nagyon jól teljesített az első félévben. Hasonló folytatásban reménykedünk.

V. F.

Férfi NB-II Nyugat						
		M	Gy	D	V	Pont
1.	Pilisvörösvári Terranova KSK	11	10	0	1	20
2.	Bp. Honvéd SE	11	9	0	2	18
3.	FTC II.	11	9	0	2	18
4.	Solymári SC	11	6	2	3	14
5.	Budakalászi SC	11	7	0	4	14
6.	XVI. ker. KMSE	11	5	1	5	11
7.	Dunakeszi VSE	11	4	2	5	10
8.	Dunaharaszti	11	3	2	6	8
9.	Szigetszentmiklósi KSK	11	3	1	7	7
10.	Tarján SE	11	3	1	7	7
11.	Móri KSC	11	2	1	8	5
12.	Hort SE	11	0	0	11	0

**Kispályás foci** Már korábban is szerettük volna közzétenni a novemberben véget ért kispályás labdarúgó bajnokság tabelláit. Anyagtorlódás miatt azonban csak most van rá lehetőségünk, de reméljük, az adatok bönégzése így is kellemes időtöltést jelent.

V. F.

Rájátszás Kemabo-felsőház						
		M	Gy	D	V	Pont
1.	Wutman	28	21	2	5	65
2.	Fet-Shop Boyz	28	18	4	6	58
3.	Dynamó Vörösvár	28	17	6	5	57
4.	CBA	28	19	1	8	56
5.	Mezzomix	28	14	6	8	46
6.	Sanyi-kő	28	13	3	12	40
7.	Vertigó	28	11	3	14	34
8.	Botladozó Bokák	28	9	2	17	29

A Sanyi-kő-től, a Vertigó-tól, és a CBA-tól ki nem állás miatt, 2-2 pont levonva.

Müller Papír - Alsóház						
		M	Gy	D	V	Pont
1.	Duna House Pilisvörösvár	24	14	0	10	42
2.	Samba	24	11	3	10	36
3.	Kon-Trans	24	9	5	10	32
4.	Hangover	24	6	4	14	22
5.	Paranoid	24	6	1	17	19
6.	Müller-Papír	24	3	0	21	9
7.	Chi-Unit					
8.	Fc Kartel					

A Chi-Unit, és az Fc Kartel kizárva.

## Messiás-várás

Lapozzunk egyet vissza naptárunkba és elevenítsünk fel egy meghitt adventi eseményt. A pilisvörösvári FIDESZ és KDNP szervezésében már hagyományá vált az adventi koncertek megszervezése. Így történt ez az elmúlt hónapban is. Juhász Gyula költőnk adventi áhítatát boldogan vesszük magunkra mi is:

„Bizalmas szívvel járom a világot,  
S amit az élet vágott,  
Behegesztem a sebet a szívemben,  
És hiszek újra égi szeretetben,  
Ilyenkor decemberben.”

Oly nagyszerű volt a vörösvári hívekkel, koncertadó művészekkel közösen várni a Messiást, s égi zenével, kórossal, hegedűvel, cselló-

val, orgonával megtérésre, békére szólítani egymást.

December 10-én a bányatelepi kápolna adott helyet rendezvényünknek. A program és a résztvevő művészek neve az előző számban már megjelentek. Utólag is köszönet illeti a kis és nagy művészeket, akik a FIDESZ és KDNP felkérését szíves örömmel elfogadták. A karácsonyi lázas vásárlóőrületet fel kellett hogy váltsa a „lélekstop”, amikor szívnek, léleknek egymás felé kell fordulnia és elcsendesednie.

A koncertet követő szeretetvendégségen együtt koccintottak művészek a hívekkel, és örömmel kóstolták meg a házi készítésű finomságokat.

Dr. Gábeli Zoltánné

Fotó: Rásonyi Gyözőné



## „Égő” gondok

Rólunk, magyarokról tőlünk nyugatabbra az a hír járja, hogy pazarlóan élünk, különösen az energiák használata tekintetében. Orrvérzésig folytatjuk a vizet a csapból, ivóvízzel mossuk az autót, ivóvízzel locsolunk, órákig állunk a zuhany alatt. Bizony ez sok esetben így van. Nézték is nagyot azok a vörösvári fiatalok, akik csereüdületésen Németországban jártak. Elcsodálkoztak az automata zuhanyzón. Ha nem igyekeztek a szappanozással és a villámgyors lemosással, az okos automata kikapcsolt. Ismerőseim mesélték, hogy a gulyáskommunizmusban egyesek a „háromhatvanas” sört és a dinnyét is folyó csapvíz alatt hűtötték. Ez mára már gyökeresen megváltozott. (Se víz, se sör, se dinnye...)

Pazarolunk az árammal is. Akkor is, ott is ég a lámpa, ahol nem tartózkodunk. Az első mozgásérzékelőt 30 évvel ez előtt Németországban láttam egy szállodában. Akkor villant fel és aludt el a fény a folyosón, amikor kellett. Főlegesen soha nem égett. Bölcs hozzátartozóim rögtön meg is jegyezték: „Azért tart itt Németország meg Ausztria, mert spórolnak az energiával is.”

Az elmúlt évben az Európai Unió úgy döntött, hogy le kell cserélni a hagyományos izzókat, gazdasági okok miatt (spórolás). A világ egyes országai figyelmeztették a brüsszeli döntéshozókat, hogy az energiatakarékos izzók veszélyesek lehetnek. Az Unió mégis köti az ebet a karóhoz, ragaszkodik saját gazdasági érdekeihez. Azt remélik, hogy hatalmas megtakarításhoz juthatnak, ha 2012-től végleg eltűnnek a hagyományos izzók, és így csökkenthetik az üvegház hatású gázok kibocsátását is. Sokan rohantak is (velem együtt) az üzletközpontokba összel, hogy a volfrámszálas 100-as villanykörtékből bespájoljanak, ugyanis 2012-ig teljesen meg akarják szüntetni gyártásukat. Állítólag a régi izzók fénye a nap fényéhez hasonló, tartósabbak, olcsóbbak az energiatakarékosnál.

Míg az energiatakarékos izzók hideg, barátságatlan, kék fényűek, higanygőzt tartalmaznak, drágák, fejfájást, bőrvizketést, látási és alvási gondokat okoznak. Gyenge fényerejük miatt nem igen kedveltek a lakosság körében. Még egy nagy csapás éri Magyarországot a régi izzók kivonásával. 2700 dolgozót tesznek utcára az izzógyártásból, akiknek a munkája így feleslegessé válik. Tessék mondani, megéri?

Dr. Gábeli Zoltánné

## Számadás 2009

Mozgalmunk helyi szervezetének újjáalakulása óta igen sok rendezvény áll a hátunk mögött. Az alábbi néhány sorban szeretnénk bemutatni 2009-ben végzett munkánk egy szeletét, hogy lássák a tisztelt vörösvári lakosok, hogy a Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom helyi tagszervezete miként dolgozik hazánk jövőjéért.

- Március 5. - Wittner Mária előadása (Jobbikkal közös rendezvény)
- Március 12. - Szőke István Atilla előadása (Míves magyar merengés márciusban)
- Április 30. - Dr. Varga Tibor előadása (Szent Korona Tan)
- Május - Játékgyűjtés Bőjte Csaba árvái számára
- Június 5. - Trianoni-megemlékezés (Jobbikkal közös rendezvény)
- Október 28. - Dr. Varga Tibor előadása (Igaz magyar kereszténység)
- Október 30. - Leróttuk kegyeletünket Árva Vince atya kopjafájának avatásán (Pilisszántó)
- November 11. - Dr. Varga Tibor előadása (Szent László)
- November 20. - Kovács Balázs előadása (Ósbuda-kutatás)
- December 5. - Megemlékezés az Árulás napjáról kopjafaavatással
- December 12. - Rovásírás-oktatás I.

Ez a néhány sor természetesen csak egy lista rendezvényeinkről, mely mögött sokszor több napig tartó munka állt. Felsorolás nélkül szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, kik jelenlétükkel, vagy akár más módon támogatták mozgalmunk munkáját az előző évben, s reméljük, 2010-ben is velünk lesznek. Idén pedig még több programmal várjuk majd az érdeklődőket, hisz folytatódnak előadásorozataink, rovásírás-oktatásunk, de összel egy Szent Korona képkiállítás is szervezünk, és egy kirándulásra is meghívjuk az érdeklődőket. Mindezekről, és természetesen részletesebb évrétekelésünkről honlapunkon bővebben is olvashatnak, a [www.pilisvorosvar.hvim.org](http://www.pilisvorosvar.hvim.org) címen.

Kívánunk mindenkinek eredményes, sikerekben gazdag új évet!

Gribeő Dániel

Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom, Pilisvörösvári Tagszervezet

## MEGHÍVÓ

### JOBBIK

pilisvörösvári szervezete  
szeretettel vár minden kedves érdeklődőt

### Dr. Lenhardt Balázs képviselőjelölt

bemutakozásával összekötött  
lakossági fórumára!

Helyszín: Gold vendéglő, Pilisvörösvár,  
Szabadság u. 28.

Időpont: 2010. február 05. 18.00 óra

[www.pilisvorosvar.jobvik.hu](http://www.pilisvorosvar.jobvik.hu)

## Einladung

Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung und das Haus der Künste laden Sie, Ihre Familie und Freunde am **16. Februar 2010** (Dienstag) von 18 bis 23 Uhr zum traditionellen, lustigen **Faschingsbe-gräbnis** in den Theatersaal der Musikschule ein.

Mitwirkende: Deutsche Nationalitätenvereine, Akkordeonkapelle, Nostalgie Gesangkreis, Adlersteiner Buam Kapelle, Werischwarer Burschen Kapelle.

Eintritt ist frei!

## Meghívó

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Művészetek Háza szeretettel meghívja Önt, családját és barátait **2010. február 16-án** (kedden) 18-23 óráig a Zeneiskola Dísztermében megrendezésre kerülő hagyományos, vidám **Farsangtemetésre**.

Közreműködnek: nemzetiségi egyesületek, Harmonika Zenekar, Nostalgie Dalkör, Adlersteiner Buam zenekar, Werischwarer Burschen zenekar.

A belépés díjtalan!

## Meghívó

A Pilisvörösvári Nyugdijas Klub 2010. február 14-én (vasárnap) 17-22 óráig tartja a hagyományos ba-tyus, tombolával színesített „Farsangi bálját” a Zeneiskola nagytermében.

A zenét a közkedvelt „Bravi Buam” együttes szol-gáltatja. Mindenkit szeretettel várunk! (Nem kötele-ző a klubtagság.)

A Klub Vezetősége

## Köszönet

A PÁN Zenei Alapítvány ezúton szeretné megköszönni a 2009. évi támogatásokat.

Az Alapítvány 2009. június 6-tól új kuratóriummal működik, melynek tagjai Oláhné Szabó Anita és Valachi Katalin, elnöke Szlovencsák Péter. Az új kuratórium az Alapítványt 333.892 Ft. rendelkezésre álló pénzeszközzel vette át. Ebben az évben, a Művészetek Háza Iskola tanulóinak részvételét támogatta a Művészetek Háza-ÁMK, Városi Könyvtár, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény által szervezett II. Rózsaszentmártoni Zenei Táborban. A táborozó huszonegy tanuló szállásköltségéhez járult hozzá, összesen 200.000 Ft. értékben.

A 2009. évi 1%-os támogatás összegéről még nem tudunk pontos tájékoztatást adni, mert annak kifizetése még folyamatban van. Az ily módon befolyt összeget egy későbbi lapszámban tesszük közzé.

Az Alapítvány továbbra is várja az 1%-os és más jellegű felajánlá-sokat, melyeket céljával összhangban Pilisvörösvár zenei kultúrájá-nak, zeneoktatásának fejlesztésére, zenei rendezvények szervezésére valamint tehetséges növendékek támogatására kíván felhasználni.

A PÁN Zenei Alapítvány adószáma: 18668566-1-33

Az Alapítvány Kuratóriuma

## Mozgásterápia tanfolyam Pilisvörösváron

*A tanulás öröm is lehet*

Mindenki számára elérhető, óvodapedagógusoknak, gyógy-pedagógusoknak, logopédusoknak kifejezetten ajánlott, akkre-ditált programba tartozó, mozgásterápia tanfolyam indul Pilisvörösváron. A tanfolyam célja a mozgás felhasználása a tanulási képesség fejlesztésére.

Előadó: **Kulcsár Mihályné neuropedagógus**, a módszer ki-dolgozója, valamint **Kulcsár György szociálpedagógus**.

Alkalmazott módszerek:

– előadás – konzultáció – bemutatás – megfigyelés – saját él-ményű mozgástréning – önálló munka.

A tanfolyam 60 órás és az elvégzéséről tanúsítványt kapnak a résztvevők.

**Ideje: 2010. március 19-20-21. és április 9-10-11.**

Helyszín: Pilisvörösvár, Gradus Egyesület Közösségi terme, Hősök tere 3. [www.gradus.5mp.eu](http://www.gradus.5mp.eu)

**Tanfolyam díja: 55.000 Ft/fő**

Jelentkezési lap letölthető a [www.tanulasinehezsegek.hu](http://www.tanulasinehezsegek.hu) ol-dalon. A kitöltött jelentkezési lapokat az ott megadott címre kér-jük elküldeni.

A tanfolyam létszáma maximalizált, ezért a jelentkezéseket csak a visszajelzés sorrendjében tudjuk elfogadni.

Tisztelt pilisvörösvári lakótársaim!

Kucsorka Zsolt vagyok, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem szociológia szakának végzős hallgatója. Helyi lakosként fontosnak tartottam, hogy szakdolgozatomat arról a településről írjam, ahol élek és nevelkedtem. Kérdőívem a helyi lakosság életével kapcsolo-s kérdéseket tartalmaz három nagy témakörben. A kutatás február hónapban fog zajlani Pilisvörösváron és Pilisszentivánon.

Kérem, hogy válaszával és javaslatával segítse kutatásomat, amellyel a későbbiekben én is segíthetem városunkat. Az ered-mények révén a helyi szakemberekkel egyeztetve, az Önök igényeinek megfelelő változások indulhatnak el, a településünk az elvárt fejlődési irányokba léphet tovább!

Ha szívesen részt venne a felmérésben, kérem jelezze a pilisku-tatas@gmail.com-ra, vagy telefonon a 06-30-209-5477-es számon. Segítségüket előre is köszönöm!

Családi okok miatt sürgősen eladnám vagy elcserélném Bükkfürdő és az osztrák határ közelében lévő családi házam.

18 millió helyett 14 millió az ára.

Telefon: 06-30-969-5641

## Februári programok Pilisvörösváron

### A Művészetek Háza programjai

Szabadság utca 21. (Bejárat a Major utca felől)

02. 14 ó. **Mesés képek** – dr. Bukovszky Júlia illusztrációiból  
Medvek, kutyák, gyógynövények a medvenapon.  
14:30 **Mesevetélkedő** (zártkörű rendezvény)
13. 21-02 **Rockandroll farsang a Bolero Showtime Banddel**  
Honlap: bolero.pilisportal.hu  
Belépő: 1500,- Ft, elővételben: 1200,- Ft (asztal-foglalással). Büfé: Rotburger  
A jegyek megvásárolhatóak a Zeneiskola titkárságán január 25-től, hétköznap: 9-20-ig
14. 17-22 **Nyugdíjas farsangi bál**  
A zenét szolgáltatja: Bravi Buam
16. 19-22 **Farsangtemetés a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Művészetek Háza szervezésében**
- 22-26. **Kézműves játszó óvodásoknak** – hangszerkészítés  
bőrökszárbból (zártkörű rendezvény)
28. 16 ó. **Hattyúk tava mese-színház-balett** – a Nektár Színház előadása

#### KIEMELT AJÁNLATUNK:

„Tavaszi ébredések” zenés színházi sorozat az egész családnak

- Február 28. 16 ó. **Hattyúk tava** – a Nektár Színház előadása
- Március 28. 18 ó. **Varázsfuvola** – a Bel Canto Operatársulat és az Amadé Zenei Alapítvány közös produkciója
- Április 18. 18 ó. **Évszakok Buenos Airesben** – Tango Harmony előadása

Jegyek előadásonként: felnőtt: 1500,- Ft, gyermek, nyugdíjas: 800,- Ft, családi: 4000,- Ft

Bérletek: felnőtt: 3600,- Ft (kedvezmény: 900,- Ft), gyermek, nyugdíjas: 1800,- Ft (kedvezmény: 600,- Ft), családi: 10 000,- Ft (kedvezmény: 2000,- Ft)

A bérletek megvásárolhatóak a Zeneiskola titkárságán február 1-jétől, hétköznap: 9-20-ig. (A bérletek ára tartalmazza mindhárom előadás belépődíját: február 28., március 21., április 18. v. 25.)

### A Városi Napos Oldal Szociális Központ programjai

(Rákóczi u. 5.)

#### Az idősek klubjában

Február 2.: **Moziélelőtt**

Február 15.: **Valentin-nap**

Február 16.: **Farsangtemetés** sváb szokás szerint

Február 23.: **Diabétesz-előadás**, előadó dr. Hidas István

#### A családsegítő szolgálatnál

**Álláskeresők klubja.** Minden héten csütörtökön 10: 00-12: 00 óra között (február 4., 11., 18., 25.)

**Piactér.** A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútorait, tárgyait, illetve ahol közzéteheti kívánságait (hétköznap 8-16 h között)

**Filmklub.** Minden hónap utolsó csütörtökén (február 25.) 15:30-tól a Friedrich Schiller Gimnázium Kollégiumában.

**Álláskereső tréning.** február 16-án kedden 10-11 óráig (Tréningek, interjúk, tanácsok)

### A Mű-hely Galéria programjai

(Hunyadi u. 70.)

05. 19 ó. **Zenés irodalmi est.** „Amikor én még kisser voltam.”  
Előadók: Újhold Művészeti Kör. Járvás Katalin – vers, próza, Szirtes Edina – ének, billentyű, hegedű, Antoni Arnold – gitár, Földes Gábor – basszusgitár  
A műsor előtt Püspök Anita festőművész kiállítását Gránicz Tamás festőművész nyitja meg.  
A kiállítás március 1-jéig látogatható.  
Belépés ingyenes.

27. 17 ó. **Magyar táncház.** Zene: Ágas-bogas zenekar. Táncolni segít: Ujházy Anna néptáncos.  
Belépés ingyenes.

**Miniklub.** Babáknak és mamáknak szóló zenés-mesés-barkácsolós foglalkozás csütörtökönként 10 órától.

### A Városi Könyvtár programjai

Fő utca 82.

05. 14 ó. **„Farsangi készülődés”** – mese – vers – könyvajánló – kézműves foglalkozás kisiskolásoknak
12. 14 ó. **„Bálint-napi népszokások”** – mese – vers – könyvajánló – kézműves foglalkozás kisiskolásoknak
15. 17 ó. **Kertbarát Kör** – „Dísznövények termesztése” – előadó: dr. Komiszár Lajos
19. 14 ó. **„Téltemető”** – mese – vers – könyvajánló – kézműves foglalkozás kisiskolásoknak.

A „Ringató” foglalkozásai péntekenként 10-11 óráig kerülnek megrendezésre.

### MAFFIA

a Pilisi Kolibri STE táncjátéka



2010. február 18-án 18.00 és 20.30 órakor a Magyar Színházban

[www.maffiaswing1920.com](http://www.maffiaswing1920.com)

## Megérkeztek



2009. 11. 10. **Huber Kleopátra**, Huber József és Szalai Rita leánya

2009. 12. 12. **Berki Krisztián Fernando**, Horváth Krisztián és Berki Malvina fia

2009. 12. 26. **Baska Báborka**, Baska Gábor és Nanyista Zsuzsanna leánya

2010. 01. 03. **Barabás Léna**, Barabás Péter és Manhertz Anita leánya

2010. 01. 05. **Guth Alíz Viktória**, Guth Márton és Tímár Tímea leánya

2010. 01. 07. **Müller Eszter Katalin**, Müller Péter és dr. Krupp Zsuzsanna leánya

2010. 01. 07. **Peller Bálint**, Peller Csaba és Falusi Eszter fia

## Vörösvári Újság Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

**Felelős kiadó:**  
a Városi Könyvtár vezetője

**Felelős szerkesztő és  
tördelőszerkesztő:**  
Fogarasy Attila

**Rovatszerkesztők:**  
Pócsi János (kultúra)  
Várhegyi Ferenc (sport)

**Online szerkesztő:**  
Schuck Béla

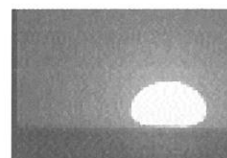
**A szerkesztőség  
elérhetőségei:**  
Pilisvörösvár, Puskin u. 8.  
06-30-228-0262  
(Elérhető: 14 óra után!)

E-mail: ujsag@pilisvorosvar.hu

**Nyomdai munka:**  
Virágh Béla

**ISSN 1417-6823**  
Megjelenik 1400 példányban.

## Eltávoztak



2009. 12. 26. özv. **Hasenfratz Mártonné**, szül. **Horváth Mária**, 80 éves, Szent Erzsébet Otthon

2009. 12. 29. **Szauer Márton**, Witzlenleiter Anna férje, 81 éves, Zöldfa u. 27.

2010. 01. 02. **Lóránt Ferenc**, Pásztor Julianna férje, 52 éves, Kápolna u. 45.

2010. 01. 13. **Botzheim Márton**, Geiselhardt Rozália férje, 50 éves, Gesztenye u. 4.

2010. 01. 13. **Hajdú Imréné**, sz. **Müller Katalin**, 75 éves, Pilisborosjenő, Donát u. 24.



Kérjük, hogy 2009-es adója 1%-ával Ön is támogassa a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekear Közhasznú Egyesületet!

Adószám: 18696372-1-13

Köszönjük!

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

CBA Profi-Hús Kft., Barkácsbolt, Halm-schláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mega Shop, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár

A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2010. február 15., tervezett megjelenése: február 25.

## IGNOTUS

### Epilógus

Alig kezdtem: ködök ereszkednek,  
Nap a napnak gondolatlan sírt ás,  
Ami tegnap ökölemelés volt,  
Ma bizony jó, ha szájrándítás.  
Innen is, onnan is kezem lehanyatlik,  
Ahogy, idegen, magam elé nézek –  
El sem mentem, más ül helyembe  
S ajkam elernyed, ahogy füttyürészek.  
Egy-kettőre lekopik rólam  
Amit tudtam, amit akartam –  
Magam is alig emlékszem magamra,  
S mire meghalok, rég meghaltam.



**Lúdtalpbetét készítése egyedi méretek alapján podoszkópos talpvizsgálattal**  
(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solyvár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Sz: 8-12  
www.kristofy.hu



## Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: ..... 80 000 Ft  
1/1 oldal ..... 40 000 Ft  
1/2 oldal ..... 20 000 Ft  
1/4 oldal ..... 10 000 Ft  
1/8 oldal ..... 5000 Ft  
1/16 oldal ..... 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár  
(Az árak az áfával együtt értendők!)

## Vörösvári Újság online



[www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg](http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg)



**Tisztelt Választópolgárok!**

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik dec. 20-án a 8. körzetben rendezett időközi választásra a zord időjárás ellenére elmentek, és szavazatukkal a KDNP jelöltjét, Schäffer Irma Katalint támogatták.

a FIDESZ-KDNP Pilisvörösvári Szervezeteinek vezetősége

**Kedves Választópolgárok!**

Köszönetemet szeretném kifejezni mindazoknak, akik a karácsonyi előkészületek közepette és a rossz idő ellenére is részt vettek az időközi választáson.

Hálás vagyok mindenkinek, aki támogatott, bizalmat szavazott nekem, így lehetővé téve, hogy 4 szavazatra megközelítsem a Fidesz támogatta KDNP jelöltet.

Az összes szavazatok arányában a függetlenekre leadott voksok (52%) azt a hitet erősítik bennem, hogy Pilisvörösvár lakóiban már elindult az a folyamat, mely során valóban számításba veszik a jelöltek városunkért és annak lakóiért való tenni akarását, és nem csupán pártpreferencia alapján szavaznak. Ezt kérem Önöktől a következő választásokon is. **Mérlegeljék a jelöltek rátermettségét, elkötelezettségét, erkölcsi alkalmasságát, legyen az független vagy pártdelegált.**

Áldott, békés új esztendőt kívánva:

*Kollár-Scheller Erzsébet*

# Hívogató a PALÁNTA ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN



Eldöntötték már,  
HOVÁ ADJÁK GYERMEKÜKET ISKOLÁBA?

Szeretettel várjuk Önöket és gyermeküket

**SZOMBATONKÉNT**

16 és 17 óra között.

egy-egy tartalmas foglalkozásra, beszélgetésre,  
ismerkedésre!

Az első Hívogató foglalkozás időpontja: 2010. január 30.

**További információ:**

[www.palanta.hu](http://www.palanta.hu) vagy (26) 374-457

Címünk: 2085 Pilisvörösvár Fő út 134.

(A vasútállomás felett, a volt ELMŰ épülete)

**Kedves  
Választópolgár!****Szeretettel meghívjuk  
Gulyás Dénes országgyűlési képviselő  
kampánytámogatói vacsoraestjére**

**Időpont: 2010. február 14. 18.00**

**Helyszín: Aranyló Fogadó**

**Cím: Pilisvörösvár, Fő út 20/A.**

A támogatói esten egy különlegesen finom háromfogásos vacsora és kiváló magyar borok mellett élvezheti Gulyás Dénes és előadóművész kollégája előadását.

Részvételével Ön támogatni tudja Gulyás Dénes és a Fidesz-KDNP pártszövetség választókerületi kampányát.

Jelentkezés a vacsoraestre és érdeklődés a menőről:  
az étteremben, a 06-30-333-1660 számon.

További információ:

[www.gulyasdenes.hu](http://www.gulyasdenes.hu)



**P&T**  
T:26-330-756  
autószerviz

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15  
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajszerelviz a kijelző visszaállításával

**Mobil**

**GUTMANN**  
MESSTECHNIK

**VÁSÁROLUNK**

**1892 után vert magyar fémpénzeket  
/korona, pengő/**

**Valamint Kossuth 5 forintost**

**és**

**1992-1995 között vert  
200 forintost.**

**Tel.: 06-20-314-7925**


**SZAUER®  
PARKETT**
**EXKLUZÍV FAPADLÓK**


Parketták

Furnérozott szegélylécek

Melegburkolati segédanyagok

Ápoló- és tisztítószeres

[www.szauer-parkett.hu](http://www.szauer-parkett.hu)
**(06 26) 560 125**

Solymár, Terstyánszky Ödön út 100.

## GEKKO Pilisvörösvár Képességfejlesztő Játsszóház

FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT

1999 óta

**10 000 TÍZEZER FORINT** BEIRATKOZÁSI KEDVEZMÉNY

Érvényes: 2010.03.31-ig

**Az életreszóló képességeknél nincs értékebb ajándék.**

Kezdje 2010-et világszínvonalú GEKKO pedagógiával! A 48 alkalmas kurzus során olyan rész-képességekkélaajándékozzuk meg, amelyeknek egész életében nagy hasznát veszi: tanulásban, sportban, munkahelyén, magánéletében.

### Próbálja ki!

A GEKKO 10 éves születésnapja alkalmából a hirdetés felmutatójának 10 000 Ft egyszeri beiratkozási kedvezményt biztosítunk.

**A beiratkozás nem jár kötelezettséggel.**

Csak az első hónap díját kell kifizetni, **24 000 helyett 14 000** forintot.

Ha nem elégedett, nem jön és nem fizet tovább. Ha elégedett, akár **5 624 Ft / hó** részletekben is kifizetheti az egész kurzust.

48 alkalmas GEKKO kurzus:  
**5 624 Ft / hó-tól**  
Ezre személyi kölcsönnek THM: 20,04%. A kölcsönzés nem feltétlenül. Részletes díjszabás és feltételek: [www.gekkonet.hu](http://www.gekkonet.hu)

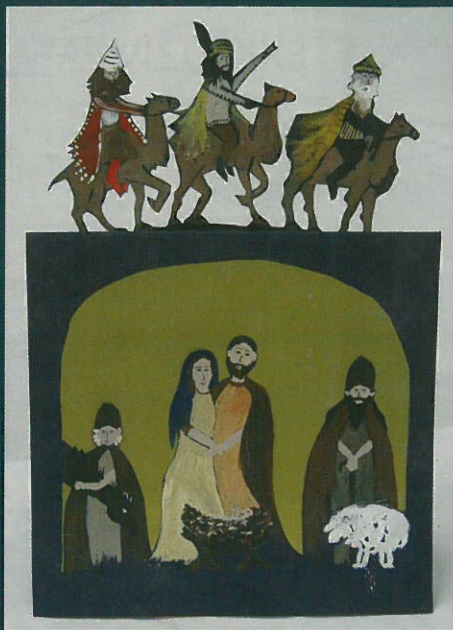


TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT TÍZEZER FORINT

 Érdeklődni lehet: (06-26) 530-210 | Információ: [WWW.GEKKONET.HU/PILISVOROSVAR](http://WWW.GEKKONET.HU/PILISVOROSVAR)

# Betlehem

Válogatás a Zeneiskola képzőművészeti tanszakának karácsonyi kiállításáról



Bihari Erzsébet: Betlehem



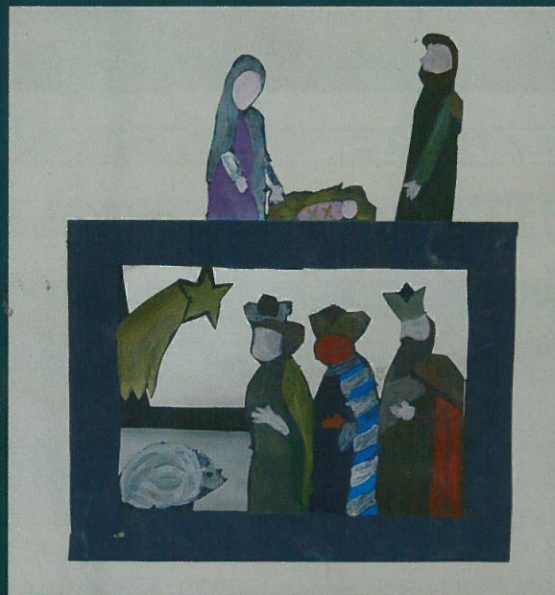
Bihari Erzsébet: Mária és József



Szalay Hanna és Szalay Sára: Betlehem



Pozsonyi Anett: Ikonos kép



Kinka Athina: Betlehem

